



# *Remerciements*

Nous tenons d'abord à remercier Dieu, qui nous a donné la force  
et le courage d'accomplir ce travail de recherche.

Nous tenons à remercier profondément notre directrice de  
recherche Mme ACHOURI Farida pour ses encouragements, ses  
conseils et ses orientations.

Nous tenons à remercier également les membres du jury qui ont  
accepté d'évaluer notre travail.

Nous tenons à remercier aussi nos familles, nos amis et tous ceux  
qui ont participé à la réalisation de ce travail.

# Dédicaces

Je dédie ce modeste travail avec reconnaissance, fierté, joie, et sincérité :

**à mes parents**, autant de phrases et d'expressions aussi éloquentes soient-elles ne sauraient exprimer ma gratitude et ma reconnaissance pour tous vos sacrifices. Je vous dois ce que je suis aujourd'hui et ce que je serai demain.

**Mon adorable mère**, tu n'as jamais épargné aucun effort pour me rendre heureuse. Je te remercie pour ton soutien, le courage dont tu fais preuve, ton amour et ta tendresse.

**Mon père**, mon exemple éternel, le goût à l'effort que tu as toujours suscité en moi, de par ta rigueur. Tu m'as appris à toujours rester forte.

**A mon frère** Rahim et son **épouse** Adeline, merci mon frère a tes encouragements tout au long de mes années d'étude, tes conseils et ton approbation ont été pour moi l'exemple de prévenance. Je trouve en toi le conseil du frère et le soutien de l'ami.

**A ma merveilleuse sœur** Sandra, tu n'as pas cessé de me conseiller, encourager et soutenir, pas uniquement pour mes études mais dans tout ce que je fais. Merci de toujours être là pour moi.

**A ma chère** nièce Gladys et **mon cher** neveu Léo.

**A ma chère grand-mère** Saliha.

**A tous mes proches** qui n'ont pas hésité à m'apporter leur aide, en particulier, ma tante Souade et ses filles Dina, Alicia, Assirem et Thiziri.

**A mes ami(e)s** : Sonia, Dyhia, Lyly, Imane, Samira, Tina, Nouria, Lydia, Smail, et particulièrement Ahcene. Je vous dédie ce travail en hommage à tous les moments agréables, inoubliables que nous avons vécu ensemble. Je vous remercie pour votre présence.

**A ma chère binôme**, Amina, pour sa contribution à l'aboutissement de notre travail.

**YASMINE**

# Dédicaces

Je dédie ce modeste travail avec reconnaissance, fierté, joie et sincérité :

**à ma chère et adorable maman** qui a œuvré pour ma réussite, par son amour, son soutien, tous ses sacrifices consentis et ses précieux conseils. Maman la lumière de mes jours, la flamme de mon cœur et mon bonheur. Que dieu te bénisse pour nous maman.

**A mon cher père** qui a toujours été à mes cotés pour me soutenir et m'encourager et qui me pousse et me motive dans mes études, aussi pour la confiance qui tu m'as accordé.

A mes deux bougies qui ont partagé ma souffrance et ma joie,

**Ma chère sœur Kamelia.**

**Mon petit frère Aimane.**

**A ma très chère et adorable binôme Yasmine** qui a été toujours à mes côtés, aussi pour son sérieux et sa sympathie.

A tous mes ami(e)s : Iman, Tina, Lyly, Noria, Dyhia, Samira, Faiza, Smail, Mustapha, Rabah, Lyes, Sofiane, qui m'ont toujours encouragés.

A tous mes cousines et cousins :

Katia et son fils khalilou.

Hassiba et Nalia.

**Amina**

# Sommaire

<b>Introduction générale.....</b>	<b>01</b>
-----------------------------------	-----------

## **Chapitre 01: les multimédias dans l'enseignement / apprentissage du FLE**

<b>Introduction .....</b>	<b>04</b>
1- L'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie .....	04
2- L'enseignement/apprentissage du FLE et les méthodes .....	05
3- Les multimédias .....	07
4- L'impact des multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE .....	11
<b>Conclusion.....</b>	<b>14</b>

## **Chapitre 02 : Analyse des documents officiels**

<b>Introduction. ....</b>	<b>15</b>
1- L'intégration des multimédias dans les textes officiels .....	15
2- Présentation des documents officiels .....	16
3- Les multimédias dans les documents officiels .....	19
<b>Conclusion.....</b>	<b>23</b>

## **Chapitre 03: Analyse et interprétation des données**

<b>Introduction .....</b>	<b>25</b>
1- Présentation de l'enquête .....	25
2- Présentation de l'échantillon .....	25
3- Lieu de l'enquête.....	25
4- Analyse et interprétation des résultats destinés aux enseignants .....	25
5- Analyse et interprétation des résultats destinés aux apprenants.....	37
<b>Conclusion.....</b>	<b>44</b>
<b>Conclusion générale .....</b>	<b>46</b>
<b>Bibliographie.</b>	

## Introduction générale

---

L'enseignement/apprentissage de la langue française débute dès la troisième année primaire et continue jusqu'à la terminale.

Ces dernières années, l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère a connu de nombreux changements. De ce fait, plusieurs méthodes ont été adoptées, dans l'espoir d'un meilleur résultat.

Dès la réforme de 2003, l'enseignement/apprentissage se base principalement sur l'approche par compétence qui préconise le recours aux nouvelles technologies. Apprendre par les multimédias consiste à introduire des moyens technologiques considérés comme outils qui permettent l'accès au sens donc un meilleur développement des compétences. De plus, le recours à ces nouvelles technologies motive les apprenants qui deviennent acteurs de leur propre apprentissage.

A l'instar des autres disciplines, l'enseignement/apprentissage du FLE recourt à ces nouveaux moyens pour un enseignement qu'on espère efficace et un apprentissage performant.

La réforme éducative de 2003, en Algérie, accorde une place primordiale aux TICE qu'elle considère comme «*vecteurs de l'enseignement et de la formation*». De plus, le ministre de l'éducation a affirmé en 2011, dans le premier SYMPOSIUM de l'éducation ayant pour thème *L'apport des nouvelles technologies au développement de l'éducation*, que «*tous les programmes sont numérisés.*» (<http://desette.free>)

Bien que cette réforme insiste sur l'utilisation des TICE, nous nous demandons comment les multimédias sont utilisés concrètement dans l'enseignement du FLE ? En d'autres termes, est-ce que la réalité du terrain correspond à ce que préconisent les programmes officiels ?

Pour répondre à cette question, il faut d'abord se poser les questions suivantes

- Que préconisent les programmes officiels concernant les multimédias ?
- Comment les multimédias sont employés en situation de classe ?
- Est-ce que ces derniers facilitent réellement l'accès au sens ?

Pour répondre à ces questions nous posons les hypothèses suivantes :

- Les documents officiels recommanderaient l'usage des multimédias en classe de FLE.
- Les multimédias seraient concrètement utilisés en situation d'apprentissage.
- Les multimédias faciliteraient réellement l'accès au sens.

Nous organisons notre travail de recherche en trois chapitres :

## Introduction générale

---

Dans le premier chapitre, qui s'intitule *les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE*, nous comptons aborder l'enseignement/apprentissage du FLE de manière générale et en Algérie en particulier. Nous y aborderons d'abord les méthodes d'enseignement, ensuite un bref historique et caractéristique des multimédias, ainsi ses outils. En outre, nous nous arrêterons sur l'impact des multimédias dans l'enseignement du FLE. Nous finirons par les avantages et les inconvénients de ces derniers chez les enseignants et chez les apprenants.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse des documents officiels, à savoir le manuel de l'apprenant, le guide de l'enseignant et le programme pour essayer de repérer tous ce qui se rapporte à l'utilisation des TICE.

Dans le troisième et dernier chapitre, nous allons rendre compte de notre enquête. Etant donné la situation sanitaire, nous nous sommes contentées d'analyser les questionnaires : l'un est destiné aux enseignants et l'autre aux apprenants de deux établissements à savoir les collèges d'enseignement moyen CHAHID OUKALI AHMED de Beni Zmenzer et CHALLAL de Boudjima.

Notre travail de recherche consiste donc à analyser d'une part les documents officiels, d'autre part à essayer de savoir à travers les questionnaires si les multimédias sont concrètement utilisés en situation de classe.

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

Dans ce chapitre intitulé *Les multimédia dans l'enseignement/apprentissage du FLE*, nous allons aborder, en premier lieu, l'enseignement/Apprentissage du FLE en Algérie. En deuxième lieu, nous allons exposer brièvement les méthodes d'enseignement, de la méthode traditionnelle à l'avènement des multimédias. En troisième lieu, les multimédias que nous allons définir puis, nous présenterons quelques éléments qui s'y rapportent. En quatrième lieu, nous allons aborder l'impact des multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE. En dernier lieu, nous nous arrêterons sur les avantages et les inconvénients du multimédia chez l'enseignant et chez l'apprenant.

### **1. L'enseignement/Apprentissage du FLE en Algérie**

L'enseignement/apprentissage de la langue française en Algérie a connu des changements importants lié aussi bien aux réformes du système éducatif qu'à son statut politique.

Après l'indépendance, héritage de la colonisation le français était omniprésent dans l'administration, l'enseignement, etc.

A partir des années 70, l'Algérie a opté pour l'arabisation en l'a développant de plus en plus dans le système éducatif.

La langue a connu plusieurs appellations et statuts comme «*langue de spécialité*», «*langue étrangère privilégiée*», «*langue des sciences et techniques*» et actuellement «*langue étrangère*». ([www.edu.dz](http://www.edu.dz))

La réforme scolaire a réduit le volume horaire de la langue française en 1976 où elle n'était enseignée qu'à partir de la troisième année primaire, puis à la quatrième année avec l'avènement du fondamental. D'après l'article 25 de l'ordonnance n°76-35 du (16 avril 1976), son objectif était de: «*(...) permettre d'accéder à une documentation simple dans ces langues (langue étrangère), à connaître les civilisations étrangères et à développer la compréhension mutuelle entre les peuples*». (<http://www.joradp.dz.pdf>)

Néanmoins, la langue française, étant la première langue étrangère obligatoire, était enseignée à partir de la deuxième année primaire à la rentrée scolaire 2004-2005 au lieu de la troisième année. Toutefois cette décision a été annulée après deux ans d'essais par le ministre de l'Education Nationale Benbouzid (2006). Il déclare dans le quotidien soir d'Algérie, que: «*l'élève doit pendant les deux premières années au primaire se familiariser d'abord avec sa langue nationale*».

A partir de 2006, la langue française sera à nouveau enseignée à partir de la troisième année primaire jusqu'à la fin du secondaire au sein d'un programme institutionnel.

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

Cette réduction de volume horaire et de nombre d'année de français se reflète dans les niveaux des apprenants comme l'affirme Bouanani (2008 : 227-243),

*« 77 % des enseignants interrogés (...) estiment que nous sommes dans une situation de crise. Il suffit à cet effet, comme le soulignent certains collègues de l'université, de consulter les copies des étudiants inscrits en licence de français pour se rendre compte que le problème est bien réel et qu'il ne cesse de prendre de l'ampleur d'une année à l'autre. »*  
(<https://gerflint.fr.pdf>)

Le président A. Bouteflika en (2013), déclare que l'enseignement des langues étrangères était important car

*« [...] La maîtrise des langues étrangères est devenue incontournable. Apprendre aux élèves, dès leur plus jeune âge, une ou deux autres langues de grande diffusion, c'est les doter des atouts indispensables pour réussir dans le monde de demain. Cette action passe, comme chacun peut le comprendre, aisément, par l'intégration de l'enseignement des langues étrangères dans les différents cycles du système éducatif pour, d'une part, permettre l'accès direct aux connaissances universelles et favoriser l'ouverture sur d'autres cultures et, d'autre part, assurer les articulations nécessaires entre les différents paliers et filières du secondaire, de la formation professionnelle et du supérieure.»*(<https://gerflint.fr/Algérie18.pdf>)

C'est ainsi que nos établissements scolaires sont Biculturels, comme le souligne Cherrad (2008: 185-190), que *« l'arabisation est voulu mais ne peut être totale, le français doit devenir une langue étrangère, mais il n'est pas possible de renier tout ce qu'il a apporté. Sur le terrain s'affrontent donc deux cultures : le français et l'arabe ».*

### **2. L'enseignement/apprentissage du FLE et les méthodes**

L'enseignement/Apprentissage du FLE a connu plusieurs changements dus à plusieurs facteurs, notamment l'évolution de la didactique et l'apparition des multimédias qui sont devenus la cheville ouvrière de la situation d'apprentissage. Plusieurs méthodes ont ainsi vu le jour.

Nous proposons ici, un aperçu historique sur l'évolution des différentes méthodes qui ont marqué l'enseignement des langues étrangères.

#### **2.1. La méthode traditionnelle**

Appelée la méthode de la grammaire- traduction, cette méthode est apparue à la fin du 18<sup>ème</sup> siècle ; elle s'est développée dans l'enseignement des langues modernes. Selon Christien Puren (1988:106), la méthode traditionnelle est *« calculée sur les méthodologies des langues anciennes ».*

En effet, pour Germain Ci (1998 :7), la méthode traditionnelle dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère doit avoir atteint trois objectifs, à savoir :

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

*«Rendre l'apprenant capable de lire les ouvrages littéraires écrits dans la langue cible ; développer les facultés intellectuelles de l'apprenant, par une réflexion méthodique sur sa langue et sur celle qu'il apprend ; rendre l'apprenant capable de traduire dans et de la L2, et même former de bons traducteurs de textes littéraires.»*

### **2.2. La méthode directe**

C'est une méthode qui est apparue juste après la méthode traditionnelle ; elle est considérée comme spécifique à l'enseignement des langues étrangères. Selon Cuq et Gruca (2002), cette méthode s'appelle directe parce qu'*« on apprend à l'élève à nommer directement les choses qui l'entourent et les actions qu'il doit faire et, au cours de cette étape acquiert oralement les mots concrets »*.

La méthode directe constitue une approche naturelle de l'apprentissage d'une langue étrangère basée sur l'observation et l'acquisition de la langue maternelle par l'enfant.

En effet, elle se base sur plusieurs méthodes telles que la méthode active et la méthode orale. L'idée générale de cette méthode est donc, une méthode active où l'enseignant et l'apprenant se trouvent dans une situation d'échange de communication en utilisant la langue cible.

### **2.3. La méthode audiovisuelle (MAV)**

La méthode audio-visuelle est une méthode dominante en France dans les années 60 et 70 ; elle porte sur l'utilisation conjointe de l'image et du son d'où la place importante qu'occupe le laboratoire de langue dans l'enseignement des langues étrangères.

Selon Puren (1998 :284), la méthode audio-visuelle s'appuie sur *«un seul critère d'ordre technique s'organiser autour d'un support audio-visuel»*. C'est-à-dire le support sonore est constitué d'enregistrements magnétiques et le support visuel par des vues fixes (dessins, diapositives ou films fixes).

Rappelons que, la MAV est une méthode qui favorise l'enseignement/apprentissage des compétences orales.

### **2.4. L'approche communicative**

L'approche communicative est née au milieu des années 70. D'après Berrard (1991 :10), elle est basée sur l'idée que la communication est une source d'apprentissage efficace, où l'enseignant doit faire appel à des moyens pour amener les apprenants à mieux communiquer entre eux. En effet, l'apprenant doit être actif, autonome et responsable dans son propre apprentissage : il n'est plus un être passif.

Toutefois, l'enseignant joue un rôle primordial dans l'approche communicative où il devient un guide ; il accompagne toujours l'apprenant dans la construction de son savoir.

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

Cette méthode vise à développer et faciliter la compétence de communication chez l'apprenant.

### **2.5. L'approche par compétence**

Apparue au début des années 90, l'approche par compétence est une nouvelle stratégie d'enseignement qui vise à édifier l'enseignement/apprentissage du FLE.

Selon Paba (2016 :09), l'approche par compétence se place au premier plan dans une démarche fondée sur « *les résultats d'apprentissage, quel que soit le lieu où la forme d'acquisition, par opposition à l'approche traditionnelle basée sur les contenus de formation, les programmes et leur durée.* ». D'après le même auteur, elle consiste essentiellement à définir « *les compétences inhérentes à l'exercice d'un métier* » et « *les transposer dans le cadre de l'élaboration d'un référentiel de formation ou programme d'étude.* »

Pour Boutin (2004 :29), les teneurs de l'APC placent l'apprenant au centre de l'apprentissage où « *l'élève est responsable de ses apprentissages et il lui appartient de construire lui-même ses propres connaissances.* »

### **3. Les multimédias**

Les moyens de communication ont beaucoup évolué à travers l'histoire en passant de simple lettre à internet et audio-visuel, etc.

#### **3.1. Le multimédia : aperçu historique et caractéristiques**

Nous allons définir le mot multimédia en donnant son aperçu historique ainsi que ses caractéristiques.

##### **3.1.1. Le multimédia**

Si on se réfère au dictionnaire didactique de Jean Pierre Cuq (2003 :172), le mot multimédia

*« Désigne à l'origine le regroupement, dans un même dispositif permettant l'interactivité, des données écrites, sonores et imagées (image fixe ou animée). Mais ce mot s'est également imposé comme un hyperonyme de cédérom, internet, voir, hypertexte et hypermédia, et il est maintenant utilisé aussi bien comme substantif que comme adjectif « un multimédia », « des produits multimédias ».*

Selon François Lésle et Nicolas Macarez (1999 :03), le terme multimédia « *est un produit ou un service qui associe des données ou des informations utilisées indépendamment (textes, sons, vidéos ...)* ».

Le multimédia désigne donc différents éléments tels que le texte, l'image, l'audiovisuel. Depuis quelques décennies, l'internet et tout ce qui s'y rattache est venu enrichir ce domaine de la communication et de l'information.

### **3.1.2. L'aperçu historique du multimédia**

Dès le début du XX<sup>ème</sup> siècle, l'école a tenté de s'approprier les médias et les dispositifs techniques avec plus ou moins de volonté et plus ou moins de moyens comme la radio scolaire en 1930.

Dans les années 1980, il a commencé à se développer et à désigner un espace qui regroupe les technologies de l'écrit, de l'image et du son.

Plus tard, vers le milieu des années 1990, ce terme s'est imposé en remplacement de l'expression « nouvelle technologie » où il pointe par deux dimensions : la dimension de l'information et celle de la communication. Son sens a ainsi dérivé et englobe les logiciels, matériels, contenu éditoriaux interactifs mettant en œuvre l'image fixe ou animé, le son, le texte, etc.

A la fin des années 90, il s'élargit à internet et CD-ROM.

Enfin, vers la fin des années 2000, il désigne, selon Hirschsprung N (2009 :10), « *des matériels et des techniques capables de gérer conjointement du son, de l'image, et de la vidéo* », en d'autres termes, tous les supports audiovisuels.

### **3.1.3. Les caractéristiques du multimédia**

De nos jours, les multimédias renvoient aux moyens audiovisuels ; ces moyens technologiques qui se basent sur l'image, le son et la vidéo et qui ont comme objectif principal faciliter la compréhension.

Les multimédias se caractérisent par : l'hypertexte, la multicanité, la multiréférencialité et l'interactivité. (<http://gerflint.fr/pdf>)

**L'hypertexte** : est un document ou un ensemble de documents, contenant des unités reliées entre elles. Cette technique permet de mettre en relation les textes présentés sur l'écran avec d'autres textes, images en rapport avec ces textes.

**La multicanité** : c'est la présence de différents canaux de communication sur le même support, elle désigne aussi les interactions entre le son et l'image.

**La multiréférencialité** : une caractéristique très importante du multimédia, qui est lié à l'hypertexte et à la multicanité, elle donne la possibilité à la diversification.

**L'interactivité** : distingue deux types d'interactivités : l'interactivité technique qui rassemble différentes potentialités qu'offre l'ordinateur afin d'interagir avec l'écran et l'interactivité humaine qui se définit comme étant la capacité de l'utilisateur pour effectuer des opérations intellectuelles.

### **3.2. Les outils multimédias dans l'enseignement/ l'apprentissage du FLE**

D'après, Bertin (2001) les enseignants rêvent de trouver des matériaux idéaux qui soient à la fois « *précis et imaginatifs*», qui offrent à la fois « *séquence et souplesse*» et qui restent « *variés tout en répondant à des objectifs pédagogiques bien définis.*»

Parmi les outils multimédias servant l'apprentissage, nous pouvons citer :

#### **3.2.1. Les nouvelles technologies**

Depuis les deux dernières décennies, l'enseignement/Apprentissage a connu un changement de formation pédagogique introduit par les nouvelles technologies de l'information et de la communication assurant par conséquent une altération vers une nouvelle ère d'apprentissage qui renverse les méthodes traditionnelles. En parlant de la nouvelle technologie, il y a plusieurs outils qui peuvent être utilisés afin de garantir un bon fonctionnement et un meilleur apprentissage tel que les logiciels, l'internet et les formations en ligne.

##### **3.2.1.1. Les logiciels**

Un ensemble de programmes, procédés et règles qui favorisent une bonne acquisition des langues et des connaissances. Ils sont présentés sous plusieurs formes :

###### **3.2.1.1.1. Les logiciels bureautiques**

Notamment **le traitement des textes** qui permet de créer et d'éditer des documents de texte sur un ordinateur qui simplifie la mise en page, offre une correction de l'orthographe, les recherches des synonymes à l'aide de plusieurs accessoires, etc.

Nous avons également **le courriel**, c'est un document numérique d'un utilisateur qui le consulte ou l'envoie à des correspondants ayant une adresse électronique par l'intermédiaire d'une connexion internet.

###### **3.2.1.1.2. Les logiciels éducatifs**

Les logiciels éducatifs sont des programmes spécialisés qui aident à l'acquisition des connaissances et des compétences. Dans l'enseignement/Apprentissage du FLE, l'apprenant peut choisir des activités en fonction de ses besoins, par exemple : Réviser les concordances des temps.

###### **3.2.1.1.3. Les logiciels culturels**

Les logiciels culturels sont des logiciels qui servent à présenter et à découvrir les sites touristiques et patrimoines historiques.

###### **3.2.1.1.4. Les logiciels pédagogiques**

Les logiciels pédagogiques sont des logiciels spécialisés dans l'amélioration des compétences des apprenants. Aussi, ils sont proposés aux enseignants afin de leurs simplifier

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

certaines tâches. Par exemple «Hot potatoes», un logiciel utilisé par les enseignants de français afin de créer des activités ou des exercices interactifs.

En somme, ces types de logiciels présentent plus d'activités que les manuels scolaires ne le permettent matériellement.

### **3.2.1.2. Internet**

Apparu dès les années 90, l'internet est un réseau informatique mondial qui permet d'accéder à des données de toutes sortes : texte, son, image.

L'internet offre l'opportunité, aux apprenants, de s'ouvrir sur le monde, en effectuant plusieurs recherches dans différents domaines notamment l'apprentissage des langues étrangères.

#### **3.2.1.2.1. Site internet**

Appelé aussi site web, ou site. C'est un serveur de données, essentiellement des pages hyperliées entre elles et mises en ligne à une adresse web auxquelles on peut accéder par un navigateur de recherche.

Plusieurs sites sont mis à la disposition des apprenants afin de répondre à leurs désir de connaissances, par exemple : le site TV5 Monde et le site français facile.

#### **3.2.1.3. Formation à distance**

Des sites offrent des formations à distance comme le centre national d'enseignement à distance (CNED), connu dans le monde francophone, il donne la possibilité de suivre une maîtrise en FLE.

### **3.2.2. les médias**

La diversité des programmes qui offrent notamment des émissions de télé-réalité qui ciblent un public varié.

#### **3.2.2.1. La télévision**

La télévision est considérée comme un atout car elle propose des émissions variées notamment celles qui s'adressent au public jeune ; les apprenants peuvent ainsi enrichir leurs connaissances, à savoir le vocabulaire, la syntaxe et la prononciation.

Parmi ces chaînes télévisées on peut citer:

- TV5 Monde ( [www.tv5.org](http://www.tv5.org))
- Euro-news ( [www.euronews.fr](http://www.euronews.fr))
- Ma chaîne musicale (MCM) ( [www.mcm.net](http://www.mcm.net))

#### **3.2.2.2. Radio**

Les médias radiophoniques sont nombreux à diffuser des émissions sur internet, ce qui permet aux enseignants de les exploiter dans l'enseignement des langues étrangères. Ce

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

support audio favorise l'amélioration de la langue orale et aide les apprenants à exploiter les techniques de la communication orale.

Parmi ces chaînes radiophoniques on peut citer :

- RFI (Radio France internationale)
- Radio Méditerranée internationale (Média) ([www.médil.com](http://www.médil.com))

### **4.1.3. Les laboratoires de langue**

Un laboratoire de langue est une salle équipée d'ordinateurs et de casques permettant aux apprenants des langues d'effectuer des activités de toutes sortes.

L'utilisation du laboratoire de langue permet l'individualisation de la tâche à l'intérieure d'un groupe d'apprenants en travaillant simultanément.

De plus, l'enseignant peut avoir un regard sur les enregistrements des apprenants, si besoin, est de les corriger.

Ainsi, les laboratoires de langue sont importants dans l'apprentissage des langues étrangères.

#### **4.1.3.1. Les CD-ROM**

Selon Devauchelle (1999:132), le CD-ROM est avant tout un «*système de stockage de l'information numérique non modifiable, hormis pour les versions réinscriptibles*». Ce type de support s'inscrit dans l'histoire du «*développement des moyens de stockage de l'information numérique*.»

## **4. L'impact des multimédias dans l'enseignement/Apprentissage du FLE**

Les multimédias peuvent avoir de nombreux avantages dans l'enseignement /Apprentissage du FLE s'ils sont intégrés efficacement dans les activités pédagogiques en suscitant l'intérêt des apprenants. En effet, l'arrivée des TICE a permis un accès rapide et efficace aux échanges linguistiques et culturels.

Le rôle de l'enseignant et l'apprenant dans l'utilisation des multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE est résumé d'une façon assez claire par les propos de Gevaert et de Pessemier (2000 :1) :

*« le prof doit, plus que jamais, devenir un facilitateur d'apprentissage collaboratif et travailler à l'autonomisation progressive de ses apprenants en leur permettant d'acquérir les démarches et les stratégies d'apprentissage, les savoir-faire (méta) langagiers et la capacité de réflexion métacognitive nécessaires à des fonctionnements tant autonomes qu'interactifs et indispensables à la résolution de problèmes. L'élève, lui, est non seulement un apprenant mais aussi un explorateur et un utilisateur du monde en ligne ».* (<http://www.ceo-fipf.org/article.php3> )

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

De plus, la présence des TICE à l'école a offert aux apprenants un meilleur avancement de compétence et une pédagogie plus riche et plus active. En effet, Jean Michel Fourgous insiste sur le développement de la culture numérique. (<http://www.cafepedagogique.net>)

Guy Ménant (2009) soulève le problème de l'inégalité de l'accès aux nouveaux moyens technologiques. Il reconnaît, toutefois, le rôle joué par l'école à savoir de donner les mêmes chances aux élèves quant à l'acquisition des compétences de base de leur utilisation.

*«Et si l'école n'est certes pas à même de supprimer le fossé numérique entre les élèves ayant un accès aisé aux nouvelles technologies et ceux n'en ayant pas les moyens, elle a en revanche un rôle essentiel à jouer pour qu'il ne se creuse pas davantage, en permettant à tous d'acquérir les compétences de base de leur utilisation.»* (<https://www.futuribles.com>)

Aujourd'hui, les TICE permettent un enseignement plus intéressant et un apprentissage motivant. Selon Ait-Dhaitmane (2011:229) l'enseignant utilise des logiciels qui servent à travailler « l'écoute, la compréhension de l'orale, la grammaire, la production écrite tout en respectant les rythmes d'apprentissage de chaque apprenant. » (<https://gerflint.fr/Algérie12.pdf>)

Les multimédias sont donc des outils intéressants dans le domaine de l'enseignement/apprentissage du FLE car, en permettant aux apprenants de visionner différents documents et d'effectuer différentes tâches, ils acquièrent plus facilement la langue étudiée.

La nouvelle technologie enrichit le système éducatif avec ses nombreux atouts. En effet, une personne analphabète n'est plus celle qui ne sait lire ni écrire, mais plutôt celle qui ne maîtrise pas les multimédias.

### **4.1. Les avantages de l'utilisation du multimédia**

L'outil informatique occupe une place importante dans la vie des gens et dans l'éducation des jeunes. Les multimédias sont ainsi utilisés fréquemment par les enseignants de langues étrangères. Ils peuvent avoir de nombreux avantages aussi bien chez l'enseignant que chez l'apprenant.

#### **4.1.1 Chez les enseignants**

L'utilisation des multimédias permet chez les enseignants de :

- Faciliter l'explication des cours.
- S'assurer une bonne compréhension chez les apprenants.
- Permet à l'enseignant de motiver les apprenants.

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

- Rendre la classe interactive, améliorer le taux de présence et aussi la concentration des apprenants.
- Permet d'accès à un grand nombre important de ressources et de connaissances.
- Permet de partager leurs travaux.

### **4.1.2. Chez les apprenants**

Le recours des apprenants aux multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE présente des avantages tels que :

- La motivation.
- L'autonomie on lui permettant de construire son propre apprentissage.
- Effectuer des exercices de compréhension ou de production écrites et oraux pour approfondir leurs recherches.
- La distraction, musique, jeux et vidéos, etc.
- Effectuer des recherches, se documenter des thèmes variés.
- Mettre l'apprenant en contact avec d'autres apprenants.
- Offrir une ouverture sur le monde en donnant accès à un nombre important d'information.
- Comprendre facilement leurs cours grâce à la vidéo et l'image.
- Développer l'imagination des apprenants.

### **4.2. Les inconvénients de l'utilisation du multimédia**

Comme les multimédias ont beaucoup apporté au domaine de l'enseignement /apprentissage du FLE, ils présentent aussi des inconvénients aussi bien chez les enseignants que chez les apprenants.

#### **4.2.1. Chez les enseignants**

Les inconvénients de l'utilisation des multimédias chez les enseignants sont les suivants.

- Le manque de ces outils dans les établissements.
- Le manque de couverture réseau internet.
- Manque de maîtrise de ces outils.

#### **4.2.2. Chez les apprenants**

Parmi les inconvénients de l'utilisation des multimédias chez les apprenants :

- L'utilisation excessive des multimédias empêche les apprenants à se consacré à ses études.
- La paresse suite à l'utilisation des multimédias dans tous les travaux.
- Les apprenants ne font pas d'efforts pour lire, ils préfèrent toujours écouter et voir.

## **Chapitre 01 : Les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE**

---

- Les limites de ces outils.
- Le prix onéreux qui n'est pas à la portée de certains apprenants.
- Les troubles de santé telle que les troubles de vision à jeune âge.

Pour conclure, nous pouvons dire que les multimédias sont devenus des outils incontournables dans l'enseignement/Apprentissage du FLE avec la modernisation qu'a connu le secteur pédagogique. D'autre part, la relation enseignant/apprenant est plus détendue grâce aux multimédias. En effet, cette invention a facilité l'échange et a raccourci les tâches aussi bien pour l'enseignant dans son travail que chez l'apprenant dans son apprentissage notamment du FLE.

Pour pallier aux difficultés rencontrées l'école algérienne a opté pour l'innovation pédagogique. Une de ces voies est justement l'intégration, dans l'enseignement, les multimédias qui deviennent un élément très important sur lequel se base la pédagogie.

Dans ce présent chapitre, nous allons procéder à l'analyse des documents officiels à savoir le manuel scolaire, le guide de l'enseignant et le programme pour comprendre ce que la politique éducative algérienne préconise concernant les multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

### **1. L'intégration des multimédias dans les textes officiels**

Les multimédias occupent une place importante dans notre vie quotidienne, notamment dans l'univers scolaire si bien que le ministère de l'éducation a entrepris un programme intitulé «e-Education».

La loi d'orientation n°08-04 du 15 Moharram 1429, 23 janvier 2008 de l'éducation nationale incite et insiste sur le recours à l'exploitation des nouvelles technologies. Le ministère a ainsi *«introduit l'enseignement de l'informatique dans le cursus des élèves»*. Celui-ci constitue en Algérie *«un objectif stratégique visant la maîtrise de l'outil informatique»*. Toutefois *«les compétences visées diffèrent d'un cycle à un autre»*. (<http://www.unesco.org.pdf>)

Cependant, dans cette démarche d'intégration de l'outil informatique, l'apprenant ne doit pas uniquement savoir utiliser le réseau internet et les outils informatiques mais il doit être capable de les exploiter lors des activités créatives réalisées en classe et à distance.

La communication se fait, par exemple, par courrier électronique, et les apprenants utilisent des listes de discussions ou de contact. Ils pourront ainsi réaliser à distance un travail de groupe entre apprenants ou avec les enseignants afin d'enrichir leurs connaissances. En effet, plusieurs plateformes de collaboration sont mises à leur disposition en leur permettant de résoudre toutes sortes de situation relevant de l'apprentissage.

L'introduction des technologies de l'information et de la communication sont de plus en plus présentes dans les écoles pour permettre aux apprenants d'améliorer leur niveau et assurer ainsi leur réussite.

D'après le Ministère de l'Education Nationale (2006:16) c'est *«en 2000 que l'Algérie a entrepris des actions pour entamer une stratégie d'innovation dans le domaine de l'éducation»*. Celles-ci sont accompagnées par l'UNESCO dans le programme d'appui de la Réforme du système Educatif. (<https://www.education.gouv.fr>)

De plus, dans Synthèse (e-Algérie, 2013: 07), les TICE sont présentées comme une stratégie de la société algérienne du savoir et de la connaissance. Elles visent à «*améliorer les capacités d'éducation, de recherche et d'innovation*». De plus, elles accroissent «*l'attractivité du pays*» et améliorent «*la vie des citoyens en encourageant la diffusion de l'utilisation des TICE*». (<http://www.algerianembassy.ru.pdf>)

**2. Présentation des documents officiels :**

Les documents officiels sont des outils ministériels destinés à l'usage des apprenants (manuel scolaire) et à l'accompagnement du travail de l'enseignant en classe (le programme et le guide).

**2.1. Le manuel scolaire**

Le manuel scolaire est un document didactique et pédagogique conçu pour répondre aux besoins des apprenants et des enseignants.

**2.1.1 Présentation du manuel scolaire**

Intitulé *Français 4<sup>e</sup>AM année de l'enseignement moyen*, ce nouveau manuel est élaboré par trois auteurs : Anissa Medagh (inspectrice de l'enseignement moyen), Halim Bouzeboudjane et Chafik Menage (professeurs de l'enseignement moyen). La maquette, couverture et mise en page sont réalisées par Naima Bentouati pour le ministère de l'éducation.

Nous avons repris dans le tableau ci-dessus les références du manuel scolaire.

Niveau scolaire	Titre	Edition année	Projet	Page
4 <sup>e</sup> AM	Français 4 <sup>e</sup> AM année de l'enseignement moyen	Aures éditions 2019-2020	3projets	159 pages

**Tableau 01 :** Référence du manuel scolaire de la 4<sup>e</sup> AM.

**2.1.2 La structure du manuel scolaire**

Le présent manuel, élaboré conformément au nouveau programme de français, comporte trois projets contenant 2 à 3 séquences, ils se présentent comme suit :

- **Projet 1:** «Créer un blog touristique»
  - Séquence 1 : «Nous rédigeons l'introduction et la conclusion d'un texte argumentatif.»
  - Séquence 2 : «Nous produisons des arguments pour étayer une thèse.»
  - Séquence 3 : «Nous enrichissons nos arguments par des exemples.»

- **Projet 2:** «Elaborer un dépliant en faveur du vivre ensemble en paix.»
  - Séquence 1 : «Nous argumentons dans le dialogue»
  - Séquence 2 : « Nous rapportons des propos en donnant notre point de vue.»
- **Projet 3 :** «Produire des podcasts et des affiches en faveur de la protection de l’environnement.»
  - Séquence 1 : «Nous créons des podcasts pour la protection de l’environnement»
  - Séquence 2 : «Nous créons une affiche pour lutter contre le gaspillage et les dégradations.»

Nous pouvons constater que l’ensemble des séquences ainsi présentées permettent de réaliser le projet demandé.

## 2.2. Le guide de l’enseignant

Le guide est destiné à enseignant ; il est conçu pour l’accompagner et l’aider dans l’utilisation du nouveau manuel scolaire.

### 2.2.1. Présentation du guide

Le guide est intitulé *Guide d’utilisation du manuel, Français, 4<sup>e</sup> année de l’enseignement moyen*. Il est élaboré par les mêmes auteurs que le manuel scolaire de la 4 AM.

Nous avons repris ses références dans le tableau suivant :

Niveau scolaire	Titre	Edition	Année	Page
4 <sup>e</sup> année moyenne	« Guide d’utilisation du manuel, français, 4 <sup>e</sup> me année moyenne.»	Aures Edition	2019/2020	79 pages

Tableau02 : Référence du guide d’utilisation de manuel français (4<sup>e</sup> année moyenne)

### 2.2. 2. La structure du guide

Ce document didactique présente les points suivants :

- **Rappel des grandes lignes du programme officiel**

Ce rappel permet aux enseignants d’avoir une culture pédagogique et didactique des finalités assignées par le ministre de l’éducation nationale.

- **Présentation et organisation du nouveau manuel scolaire de la 4 AM**

Ce titre explique l’organisation et la gestion du travail des enseignants ; il leur explique les objectifs fondamentaux de l’enseignement de la langue et de la méthodologie préconisée pour atteindre les objectifs fixés.

- **Explication nécessaire dans la mise en œuvre des séquences proposées par le manuel de la 4 AM**

Ce titre donne une explication détaillée de chaque séquence du manuel ; ces explications permettent de planifier les activités de compréhension et de production.

- **Suggestions pédagogiques**

Par exemple, en situation d'oral où l'enseignant utilise les documents sonores pour enrichir et vérifier la compréhension orale des apprenants.

- **Déroulement des séquences et des projets :**

Il s'agit de donner aux enseignants la démarche à suivre pour présenter chaque séquence du manuel.

- **Correction des exercices de langue et des activités d'orthographe**

Cette partie du guide est réservée uniquement à la correction des différents exercices (conjugaison, grammaire, orthographe, etc.) du manuel.

### 2.3. Le programme officiel

Le programme est défini comme un ensemble de connaissances et méthodes qui doivent être acquises et assimilées dans un cycle précis. Les enseignants organisent leur enseignement en tenant compte du rythme d'apprentissage des apprenants.

#### 2.3.1. Présentation du programme

Le ministère de l'éducation nationale a regroupé les quatre années du cycle moyen dans un seul programme afin d'aider l'enseignant à gérer la pédagogie en ciblant tous les objectifs visés dans ce cycle.

Le programme de la langue française dans l'enseignement moyen est proposé par la commission nationale des programmes de la direction de l'enseignement fondamentale.

Nous avons repris ses références dans le tableau suivant :

Niveau	Titre	Edition	Page
Cycle moyen (le programme de chaque année est présenté à part)	«Enseignement moyen, programme de la langue française »	Edition 2019	48 pages

Tableau03 : Référence du programme de français moyen.

#### 2.3.2. La structure du programme

Ce document didactique présente les points suivants :

- **Présentation de la discipline**

C'est un rappel des finalités de l'enseignement du français au collège.

- **Profils de sortie de discipline**

Ce titre décline le profil de sortie du cycle moyen sous forme de compétences terminales.

- **Matrices conceptuelles**

Formées de tableaux, elles donnent une vision globale des apprentissages de la discipline assurant ainsi la cohérence entre les années, les paliers et les cycles.

- **Programmes annuels**

Les programmes détaillés sont présentés par années sous forme de tableaux.

- **Mise en œuvre du programme**

Ce titre recommande la mise en œuvre du programme sur le plan pédagogique, didactique et axiologique.

- **Les thèmes**

Les thèmes présentés motivent les adolescents et les incitent à une ouverture sur le monde.

- **Glossaire**

On y trouve des définitions.

### **3. Les multimédias dans les documents officiels**

Dans le but d’approfondir notre recherche et atteindre notre objectif, nous avons procédé à l’analyse du manuel de l’apprenant, du guide de l’enseignant et du programme afin de savoir ce que préconisent les documents officiels concernant les multimédias.

#### **3.1. Les multimédias dans le manuel scolaire**

Dans le manuel, chaque séquence comporte une situation d’oral avec un document sonore à écouter et une image à analyser.

##### **3.1.1. La compréhension de l’oral**

Toutes les séquences de l’enseignement du FLE commencent par une séance de compréhension de l’oral.

Les activités de cette séance visent à développer les capacités d’écoute et de la compréhension de l’oral des apprenants à partir d’un document audio, d’une vidéo, etc.

En effet, la compréhension de l’oral vise l’acquisition de stratégies d’écoute et de construction du sens à partir de divers énoncés oraux. L’idéal serait de varier les supports afin de permettre aux apprenants d’écouter d’autres voix que celle de l’enseignant.

Ces activités peuvent être réalisées individuellement, en binôme ou en petit groupe.

Dans cette première séance qui débute la séquence, l’enseignant met à la disposition des apprenants un document sonore, pour cela, il recourt à plusieurs types d’écoutes :

- **L’écoute globale** : consiste à découvrir la signification générale du document écouté.

- **L'écoute sélective** : sert à chercher uniquement certaines informations dans le texte. En faisant une écoute sélective, l'auditeur sait exactement ce qu'il cherche.
- **L'écoute détaillée** : consiste à comprendre le document (ou une partie du document) dans tous ses détails.

Bien écouter un document sonore permet d'identifier le contenu des informations entendues et les sélectionner pour les trier suivant leur importance. Une bonne écoute aide à s'informer et à acquérir des connaissances, elle permettra également de mieux s'exprimer sur thème abordé ou étudié.

Les étapes de la compréhension orale :

- **Avant l'écoute (une pré-écoute)** : c'est la préparation à l'écoute. Avant d'écouter le document sonore, l'enseignant propose une activité afin de préparer au thème et au vocabulaire véhiculé par le document sonore.
- **L'écoute** : est l'étape où il faut écouter avec attention le document sonore afin de comprendre et de répondre convenablement aux questions posées par l'enseignant.
- **La post-écoute** : est la dernière étape ; celle où on s'exprime en donnant son avis et/ou sentiment en réalisant un résumé du document sonore.

### **3.1.2. La production de l'oral**

La production de l'oral comporte des activités d'expression orale. Après avoir visualisé un support iconique l'apprenant prend la parole, répond aux questions pour produire des énoncés oraux dont l'objectif est de communiquer avec son enseignant et/ou ses camarades.

La production de l'oral est donc organisée ainsi :

- **J'observe et je dis** : c'est à l'apprenant d'observer minutieusement pour en dégager le thème abordé.
- **Je présente des arguments pour dire** : c'est de demander à l'apprenant ce qu'il pense du thème. L'apprenant doit exprimer son point de vue et de dire s'il est pour ou contre le thème.
- **Je dis pourquoi** : l'enseignant pose des questions aux apprenants pour qu'ils puissent exprimer leur point de vue et débattre du thème de la leçon.

### **3.2. Les multimédias dans le guide de l'enseignant**

Le manuel de 4<sup>e</sup> AM comporte trois projets, chaque projet se décline en séquences. Chacune d'elle comporte **une situation d'oral** présenté avec un document sonore.

### 3.2.1. La compréhension de l'orale

Tout au long du manuel, l'enseignant commence toujours la séquence avec un outil multimédia qui est «la vidéo» pour que l'apprenant ait une vision plus large du thème abordé.

D'après le guide (2019 :18-19), pour que l'apprenant puisse comprendre le thème de la leçon, l'enseignant doit procéder aux écoutes suivantes :

- **Avant l'écoute** : cette étape «*assure un ancrage à l'apprenant*», elle lui permet de «*s'imprégner de la thématique, de l'objet d'étude.*»
- **J'écoute pour comprendre** : c'est un moment important de la séance puisqu'il «*offre l'occasion à l'apprenant, après écoute, de dégager le thème et le point de vue de l'énonciateur.*»
- **J'écoute une dernière fois** : cette étape permet à l'apprenant «*de réinvestir sa capacité à comprendre le document sonore à la faveur d'exercice de complétion.*»
- **J'exprime mon point de vue** : «*je dis pourquoi*», des espaces d'expressions conçus pour que les apprenants prennent tour à tour la parole afin de débattre du thème du jour.

### 3.2.2. La production de l'oral

La production oral est la seconde activité qui complète la situation de l'oral où l'enseignant travaille avec l'image que l'apprenant analyse et interprète afin d'enrichir le thème abordé dans la séquence et le projet.

D'après le guide, pour que l'apprenant arrive à analyser une image, il doit suivre les étapes suivantes :

- **J'observe et je dis** : est une étape où l'apprenant est invité à «*observer bien l'image*», afin «*d'enrichir*» et avoir «*plus d'information*» à propos du thème abordé.
- **Je présente et défends mon point de vue** : c'est permettre à l'apprenant de s'exprimer, «*il sera amené à émettre un avis sur différents sujets, de justifier son choix et d'exprimer son accord ou désaccord*».

### 3.3. Les multimédias dans le programme

Selon le programme officiel (2009: 11), la langue française, dans le cycle moyen, a connu plusieurs renforcements et améliorations en apprentissage, comme l'emploi des TICE qui s'inscrit «*totalemment dans l'approche par les compétences et dans la pédagogie de projet en tant que facilitateur de l'accès au savoir et à la documentation*». L'intégration des

technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement de langue s'impose comme *«ressource de la communication»*.

En effet, l'apprenant sera amené non seulement à acquérir des compétences disciplinaires mais aussi à les développer. Ces compétences dites transversales se développent durant toute la scolarité, comme la compétence d'ordre communicatif où l'apprenant serait capable d' *« utiliser les TICE dans son travail scolaire et extra-scolaire ; communiquer de façon intelligible, lisible et approprié ; exploiter les ressources de communication»*.

Dans une démarche de résolution de situation problème, à partir des supports sonores et visuels, l'apprenant serait capable de comprendre et de produire oralement et par écrit, et ce en adéquation avec la situation de communication, des textes argumentatifs : c'est l'objectif visé au terme de la 4<sup>ème</sup> année moyenne.

Dans le programme, la compétence globale de la 4<sup>e</sup> AM dans le domaine de l'oral, où les TICE sont présentés et expliquée dans le tableau suivant :

<b>Domaine</b>	<b>Compétences terminales (C.T)</b>	<b>Composantes de la C.T. +compétences transversales et valeurs</b>	<b>Types d'apprentissage</b>
Oral	<p><b>CT1 :</b> comprendre des <b>textes argumentatifs</b> en tenant compte des contraintes de la situation de communication</p> <p><b>CT2 :</b> produire des <b>textes argumentatifs</b> en tenant compte des contraintes de la situation de communication</p>	<p><b>.Identifier les caractéristiques des textes argumentatifs.</b></p> <p>-Apprendre à se positionner en tant qu'auditeur.</p> <p>-Développer des stratégies de compréhension.</p> <p><b>Restituer l'information essentielle dans les textes argumentatifs.</b></p> <p>-Sélectionner des informations et les organiser.</p> <p><b>Défendre un point de vue :</b></p> <p>-Présenter des arguments.</p> <p>-Utiliser des TIC (pour soutenir son argumentation.)</p> <p><b>-Prendre place dans un échange à deux ou à plusieurs interlocuteurs.</b></p>	<p>- Les élèves sont mis en situation d'écoute des textes sonores de différents types (narratif, argumentatif, explicatifs, descriptif) pour sélectionner les textes argumentatifs.</p> <p>- Les élèves sont mis en situation d'écoute d'une argumentation pour dégager le point de vue de l'auteur et les arguments qui soutiennent son point de vue.</p> <p>- L'enseignant(e) place les élèves, par groupes, en situation d'écoute d'un texte argumentatif pour le résumer.</p> <p>- Les élèves sont mis en situation de prendre position par rapport à un problème posé en justifiant leur point de vue par des</p>

			<p>arguments.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les élèves sont mis en situation d'appuyer des arguments par des exemples, des explications, des proverbes...</li> <li>- Les élèves sont mis en situation de production individuelle d'un court énoncé argumentatif dans lequel les arguments sont présentés par ordre d'importance.</li> <li>- Les élèves sont amenés à traduire une image en énoncé argumentatif pour plaider une cause.</li> </ul>
--	--	--	--

Tableau 04 : Compétence globale de la 4<sup>e</sup>AM dans le domaine de l'oral.

A partir de ce tableau, nous déduisons que les compétences terminales de l'écoute, consistent à permettre à l'apprenant de construire du sens à partir d'un énoncé argumentatif, de prendre place dans un échange, résumer un énoncé argumentatif et enfin, produire un court énoncé pour argumenter.

Pour conclure, nous pouvons dire que les documents officiels incitent et encouragent l'intégration des nouvelles technologies dans l'approche communicative notamment dans la compréhension orale et la production orale de l'enseignement/apprentissage du FLE. Cette intégration suscite chez l'apprenant une motivation, un intérêt d'apprendre et de communiquer dans différentes situations d'apprentissage.

Pour l'élaboration de notre travail de recherche nous avons opté pour une enquête par questionnaire que nous avons distribuée aux enseignants et aux apprenants de deux collèges différents : Cem Challal de Boudjima et Cem Chahid Oukali Ahmed de Beni Zmenzer.

Vu la crise sanitaire, nous n'avons pas pu tâter le terrain pour enquêter, mais ce paramètre ne nous a pas empêché de procéder à la vérification de nos hypothèses et cela par l'élaboration de questionnaire, qui sont conçus de manière à récolter le plus d'information possible pour mener à bien notre étude.

### **1- Présentation de l'enquête**

Notre enquête se présente sous forme de questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen et aux apprenants de la quatrième année moyenne.

Ce questionnaire a pour but de collecter un maximum d'informations concernant la place des multimédias dans la didactique de FLE.

Le questionnaire destiné aux enseignants se compose de 12 questions dont 1 question fermée et 11 ouvertes.

Le questionnaire destiné aux apprenants se compose de 10 questions dont 3 fermées et 7 ouvertes.

### **2- Présentation de l'échantillon**

Nous avons choisi 12 enseignants qui sont tous titulaires et ils ont plus de 2 ans d'expérience. Dont 10 femmes et 2 hommes.

Le choix de cette catégorie d'enseignant a pour finalité de démontrer la réalité de la pratique pédagogique des multimédias au niveau du collège.

Les apprenants, garçons et filles, sont tous scolarisés en quatrième année moyenne. Nous avons adressé le questionnaire à 30 apprenants, dont 16 filles et 14 garçons. Ils sont âgés entre 14 ans et 16 ans.

Nous avons ciblé les apprenants de la quatrième année moyenne car, à cet âge, l'apprenant est plus expérimenté dans l'oral et l'écrit.

### **3. Lieu de l'enquête**

Notre expérience a été faite dans deux collèges différents, le Cem Challal de Boudjima et le Cem Chahid Oukali de Beni Zmenzar, dans la wilaya de Tizi-Ouzou.

Nous avons choisi les deux établissements car ils sont près de notre lieu de résidence.

### **4. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux enseignants**

L'analyse des résultats est présentée de la manière suivante : un tableau et un graphique suivis d'un commentaire analysant les résultats.

**Question N°01 :** Utilisez-vous les nouvelles technologies dans vos cours ?

- Oui ?
- Non ?
- Pourquoi ?

<b>Les choix</b>	<b>Effectifs</b>	<b>Pourcentage</b>
Oui	12	100 %
Non	0	0 %
Total	12	100 %

**Tableau05 :** taux représentant l'utilisation des multimédias par les enseignants.

Le tableau ci-dessus montre que tous les enseignants utilisent les nouvelles technologies dans leurs cours, car selon la réponse d'une enseignante « la réalisation de certains cours nécessite l'utilisation des nouvelles technologies notamment dans les cours de compréhension orale ». Une autre enseignante définit le multimédia comme « une technique novatrice d'apprentissage ».

Les réponses obtenues nous montrent l'importance des nouvelles technologies chez les enseignants.

**Question N°02 :** Quel est l'outil que vous utilisez le plus et qui vous aide dans votre travail ?

- Pourquoi ?

<b>Choix</b>	<b>Effectifs</b>	<b>Pourcentage</b>
Ordinateur	7	58,3 %
Ordinateur/Data show	4	33,33%
Smartphone	1	8,33 %
Total	12	100 %

**Tableau 06 :** L'outil utilisé le plus par les enseignants.

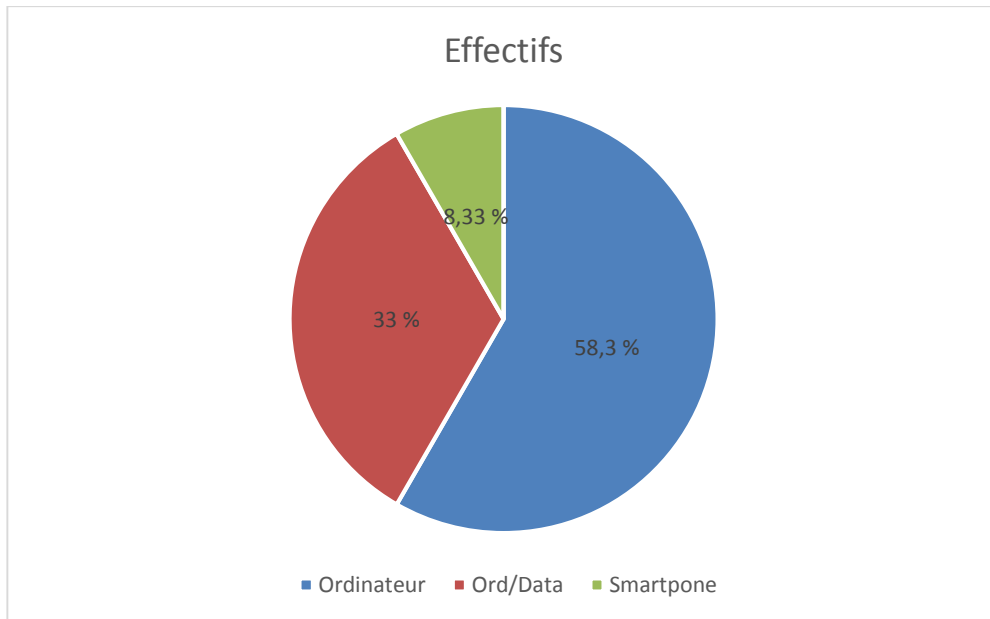


Figure 01 :L'outil utilisé le plus par les enseignants.

En se référant aux données numériques, nous constatons que plus de la moitié des enseignants interrogés affirment que l'outil utilisé le plus est l'ordinateur. Selon les enseignants, l'ordinateur reste le moyen le plus pratique dans la pédagogie. Il est utilisé à la fois dans la préparation et la présentation des cours. Une enseignante souligne que cet outil « me permet d'enregistrer et de garder tous mes documents afin de préparer mes cours » ; une autre enseignante ajoute que « la diffusion des supports (vidéo, image, son) appelle à l'utilisation de ce moyen pour que l'apprenant va mieux comprendre et apprendre une langue étrangère. »

L'ordinateur et le data show viennent avec un pourcentage de 33,33 %. Ce chiffre n'est pas satisfaisant par rapport à ses atouts. D'après un enseignant le data show est considéré comme « un outil à attirer l'attention de l'apprenant grâce à sa taille et à sa projection », ce manque pourrait être justifié par sa non disponibilité dans les établissements.

Une seule enseignante a choisi le Smartphone dans le but de « Chercher des significations des mots difficiles rencontrés par mes apprenants, en utilisant le dictionnaire. »

Question N°03 : Trouvez-vous que l’enseignement avec les multimédias est:

- Facile
- Compliqué
- Autres

Choix	Effectifs	Pourcentage
Facile	10	83 %
Compliqué	1	8,33%
Autres	1	8,33%
Total	12	100 %

Tableau 07: L’utilisation des multimédias

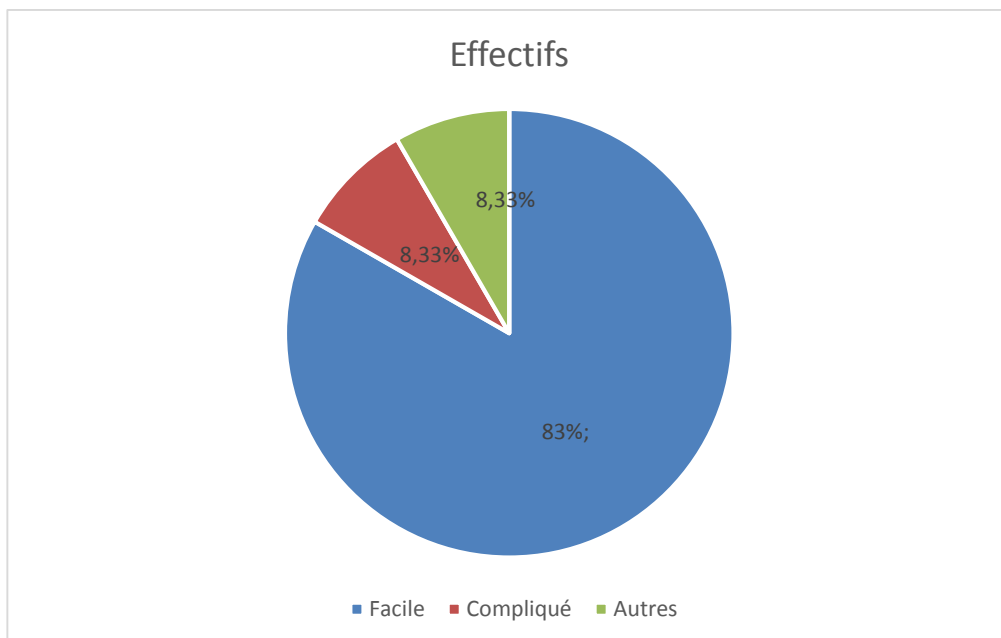


Figure 02 : L’utilisation des multimédias

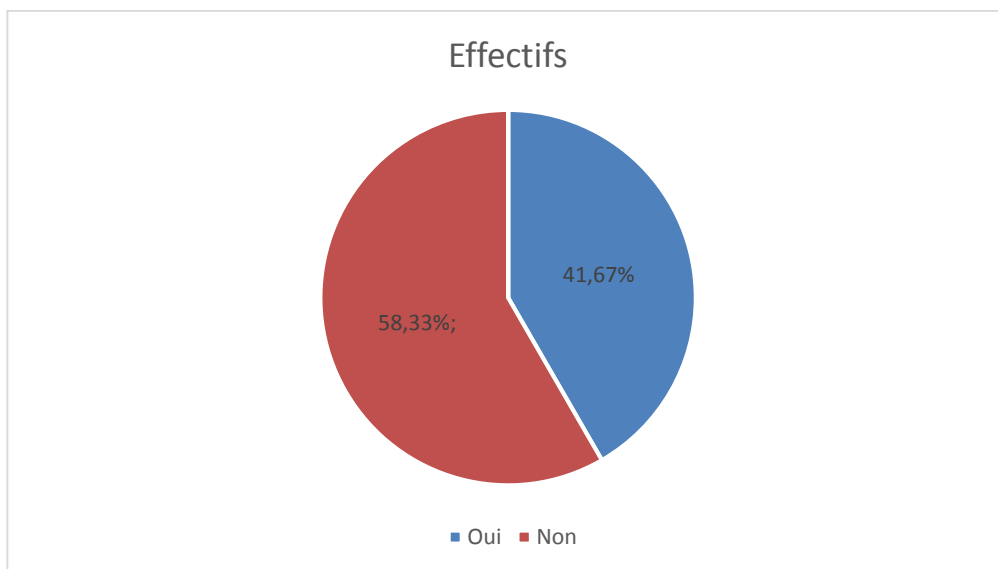
D’après les résultats, nous constatons que la majorité des enseignants questionnés, soit 83 %, affirment que l’utilisation des nouvelles technologies est facile, ce qui expliquerait cette utilisation massive de ces outils dans l’enseignement/apprentissage du FLE.

**Question N°04 :** Est-ce que l'emploi des TICE demande beaucoup de temps de préparation ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

Choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	5	41,67 %
Non	7	58,33 %
Total	12	100%

**Tableau 08:** Le gain de temps en intégrant les TICE.



**Figure 03 :** Le gain de temps en intégrant les TICE.

Plus de la moitié des enseignants pensent que l'emploi des nouvelles technologies ne demande pas beaucoup de temps car selon eux le temps de préparation est réduit lorsqu'ils ont une bonne maîtrise de ces outils.

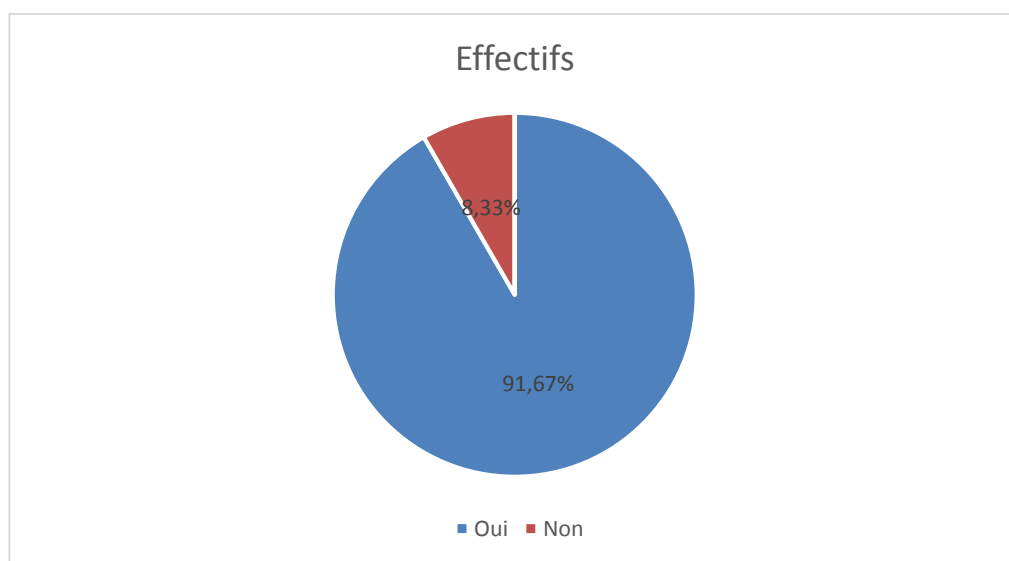
En revanche, 41,67% des enseignants pensent que les nouvelles technologies demandent beaucoup de temps de préparation car cela nécessite plusieurs recherches afin de cibler le bon choix, comme une enseignante le déclare «*la difficulté de trouver des sources fiables* ».

**Question N°05 :** Est-ce- que les multimédias sont recommandés par les programmes officiels ?

- Si oui, pourquoi ?
- Si non, pourquoi ?

Choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	11	91,67%
Non	1	8,33 %
Total	12	100 %

**Tableau 09 :** Les multimédias sont recommandés par les programmes officiels.



**Figure 04 :** Les multimédias sont recommandés par les programmes officiels.

La majorité des enseignants, soit 91,67 %, affirment que les multimédias sont recommandés par les programmes officiels. Une enseignante souligne que « *dans chaque matière enseignée à l'école, il y a des programmes informatiques qui complètent le cours de l'enseignant. Les collèges sont tous connectés à internet, il s'avère qu'il est un outil didactique et pédagogique en plein essor. Donc le multimédia et l'internet offrent des potentialités surtout pour l'apprentissage d'une langue étrangère* ». Nous pouvons comprendre ainsi, que les multimédias occupent une place importante depuis l'avènement de l'approche par compétence.

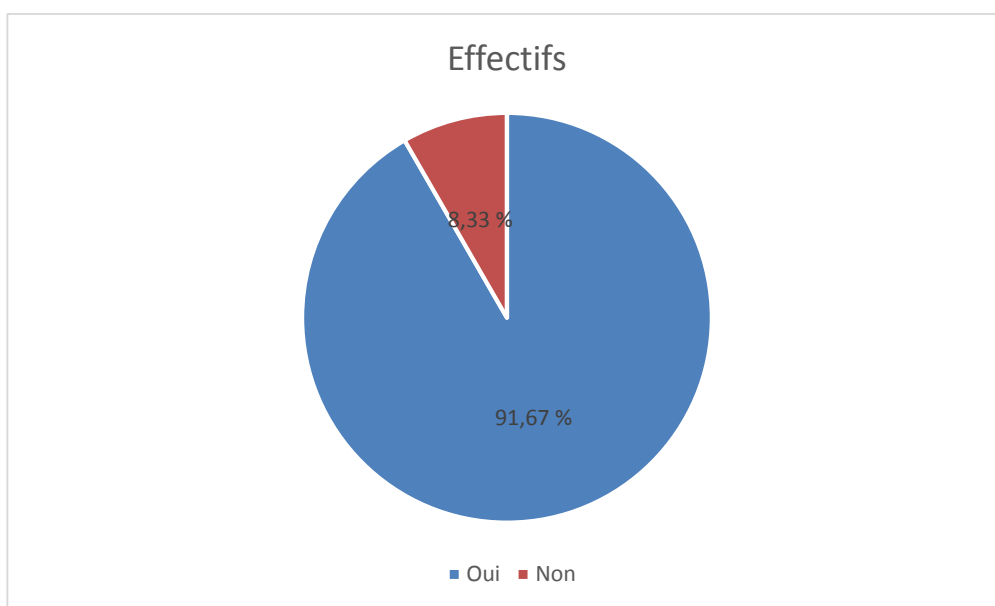
Toutefois, une enseignante, en dépit de ses nombreuses années d'expériences, ignore ce que préconisent les programmes officiels.

**Question 06 :** Est-ce qu'ils sont concrètement utilisés en salle de classe ?

- Si oui, pourquoi ?
- Si non, pourquoi ?

Choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	11	91,67 %
Non	1	8,33 %
Total	12	100 %

**Tableau 10 :** Les multimédias sont utilisés concrètement en salle de classe.



**Figure 05 :** Les multimédias sont utilisés concrètement en salle de classe.

La majorité des enseignants affirment utiliser concrètement les multimédias en salle de classe car les inspecteurs les recommandent vivement. Ainsi, un enseignant déclare que « *notre inspecteur l'exige surtout en compréhension de l'oral* », et d'autres pensent que l'usage des TICE est un bon moyen qui permet aux apprenants un apprentissage efficace et autonome. A ce propos, un enseignant souligne qu' « *avec les multimédias, l'apprenant devient acteur de son apprentissage.* »

**Question N°07 :** Pensez-vous que l'intégration des TICE dans vos séances de cours pourrait favoriser une meilleure acquisition de la langue ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

<b>Choix</b>	<b>Effectifs</b>	<b>Pourcentage</b>
Oui	12	100 %
Non	0	0 %
Total	12	100%

**Tableau 11 :** Le rôle positif des TICE à l'acquisition de la langue.

Tous les enseignants pensent que les TICE sont considérés comme une aide précieuse à la maîtrise de la langue. Car selon eux, les activités proposées sont très nombreuses et ludiques. Un enseignant affirme que *« l'apprenant devient acteur de son apprentissage parce qu'il crée, conçoit et développe des contenus et il produit son propre savoir en leur suscitant chez lui l'envie d'apprendre. »*. Une autre enseignante a répondu comme suit : *« les outils informatiques développent la motivation, favorisent la mémorisation et l'amélioration de la prononciation chez l'apprenant durant son processus d'apprentissage. »*

Ainsi, nous pouvons affirmer, en tenant compte des réponses des enseignants, que le multimédia joue un rôle important dans l'acquisition d'une langue étrangère.

**Question N°08 :** Est-ce que le taux de participation est plus élevé avec la présence des multimédias ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

<b>Choix</b>	<b>Effectifs</b>	<b>Pourcentage</b>
Oui	12	100 %
Non	0	0 %
Total	12	100 %

**Tableau 12 :** Le taux de participation est plus élevé avec la présence des multimédias.

D'après les données numériques, nous avons constaté que tous les enseignants affirment que le taux de participation est plus élevé avec la présence des multimédias, car ils

apportent un changement dans l'organisation du travail et ils favorisent l'autonomie de l'apprenant. Une enseignante Cachran-Smith et Hawisher (1989) qui considèrent que « les élèves ; lorsqu'ils sont interrogés, déclarent qu'ils aiment utiliser l'ordinateur pour écrire, qu'ils ont moins peur d'être jugés négativement, qu'ils ont l'impression de progresser. »

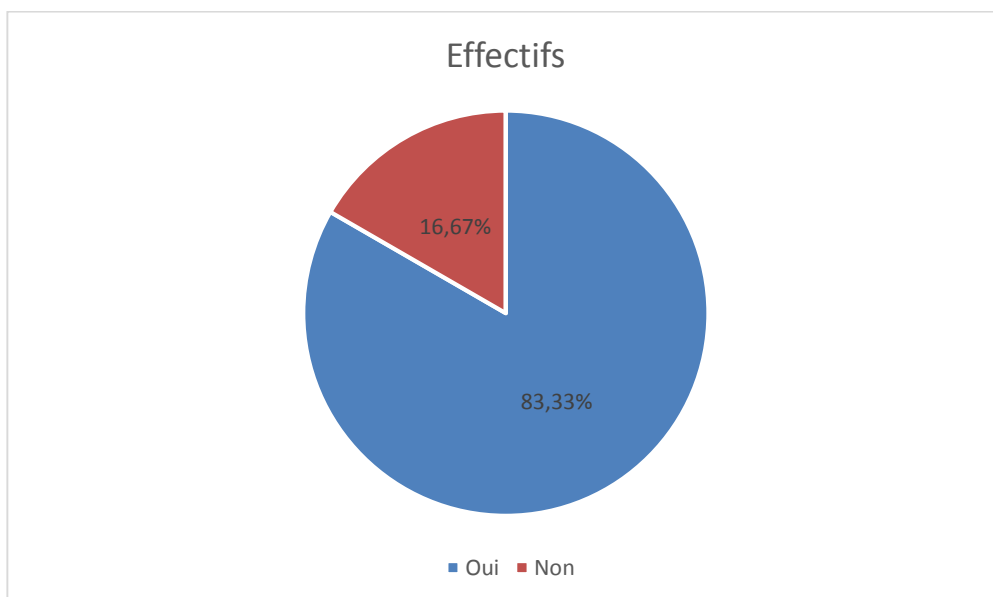
Ces outils assurent, donc, une meilleure compréhension et motivation, ce qui rend l'apprenant actif de son apprentissage.

**Question N°09 :** Pensez-vous que les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

Choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	10	83,33%
Non	2	16,67 %
Total	12	100%

**Tableau 13 :** Les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias.



**Figure 06 :** Les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias.

La majorité des enseignants, à savoir 83,33%, affirment que les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias ; ce que nous expliquerions par le fait que ces derniers sont nés à l'ère du numérique, ce qui explique cette manipulation aisée de cette invention.

En somme, cette intégration des nouvelles technologies permet à l'apprenant d'assimiler plus rapidement des connaissances grâce aux caractéristiques de ces documents (le son, l'image et le texte), en captant son attention, et en suscitant son plaisir. Lui permettant ainsi de l'aider à mieux comprendre le contenu, de travailler en équipe et de réaliser des auto-évaluations (exercices interactifs).

Quant au 16,67 % des enseignants qui ont répondu négativement, ils pensent que les apprenants préfèrent le manuel scolaire car il reste le seul moyen disponible et il est la source d'apprentissage.

**Question N°10 :** Comment l'intégration des multimédias a-t-elle changé votre conception générale de l'enseignement ?

L'ensemble des enseignants affirme que les multimédias jouent un rôle primordial dans l'enseignement/apprentissage du FLE. Ils constatent que l'apprenant s'implique totalement et qu'il est plus motivé. Pour un enseignant, *« les usages complexes induits par les TICE ont renforcés un discours centré sur la complémentarité des approches cognitives, actionnelles et interculturelles qui introduit une réflexion poussée sur l'autonomie des acteurs de la formation : les enseignants et les apprenants »*.

Nous déduisons que les TICE sont d'excellentes motivations pour les apprenants, elles améliorent leur attention pendant les cours et rendent la classe plus agréable. Elles créent un environnement dans lequel les apprenants réagiraient positivement à ces instruments technologiques, et aident les enseignants à innover et à créer d'autres activités.

**Question N°11 :** Quels sont les avantages et les inconvénients de l'emploi de ces outils numériques dans une classe de FLE ?

Concernant les avantages, les enseignants trouvent que ces outils permettent aux apprenants de se concentrer, de comprendre, d'écouter et de mémoriser.

En effet, une enseignante affirme que *« L'apprenant devient acteur de la connaissance ; être en contact avec la langue dans son authenticité ; mettre l'apprenant en contact avec ses pairs (les autres apprenants) ; l'interactivité, l'échange et l'ouverture sur le monde »*. Une autre enseignante pense qu'avec les multimédias l'apprenant est *« attiré et capter en classe ; faciliter l'explication des cours ; perfectionner le niveau des apprenants »*. Une autre enseignante ajoute *« l'apprentissage est précieux ; une meilleure participation des élèves ; gagner de temps »*.

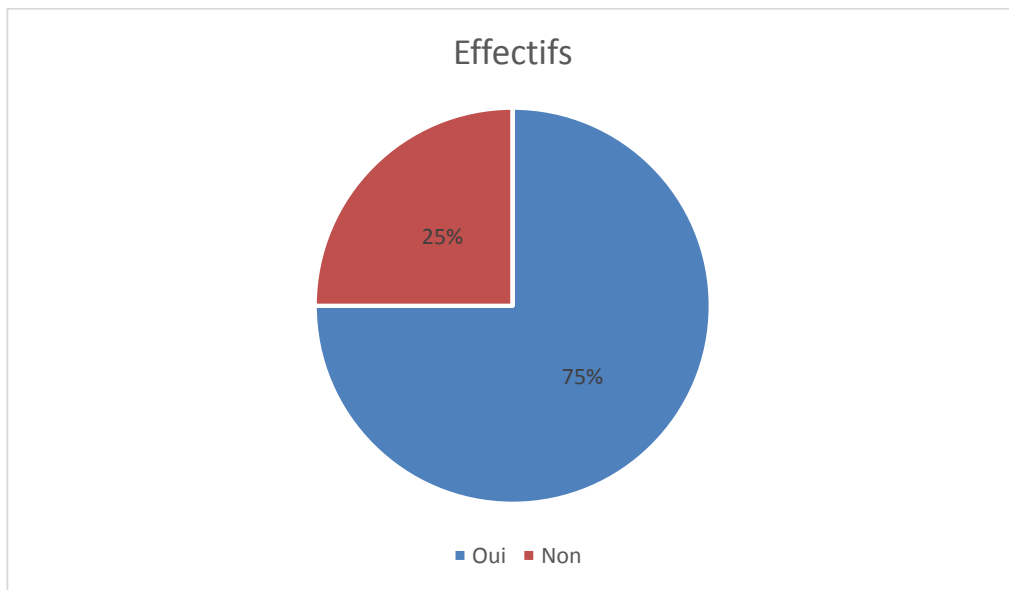
Quant aux inconvénients, un enseignant pense que les multimédias «sont coûteux et leurs installation demandent beaucoup de temps», un autre enseignant ajoute que cette technologie «rend l'utilisateur paresseux».

**Question N°12 :** Selon vous, un enseignement qui intègre les TICE est réellement plus efficace et rentable qu'un enseignement traditionnel ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

Choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	9	75 %
Non	3	25 %
Total	12	100 %

**Tableau 14:** L'intégration des TICE est plus efficace dans l'enseignement.



**Figure 07 :** L'intégration des TICE est plus efficace dans l'enseignement.

La majorité des enseignants pensent que l'intégration des TICE est réellement plus efficace et rentable que la méthode traditionnelle dans l'enseignement du FLE. En effet, les enseignants montrent que les documents multimédias ont beaucoup d'avantages et ils aident à mieux préparer et présenter les cours, ce qui leur facilite la tâche.

En somme, l'usage des TICE est un bon moyen qui permet aux apprenants de procéder à un apprentissage autonome et efficace.

Une minorité des enseignants restent, toutefois, fidèles aux anciennes méthodes en évoquant la non disponibilité de certains outils dans les établissements et l'absence de maîtrise de ces derniers.

Nous constatons donc que malgré les réticences dues à la non maîtrise et à la non disponibilité du matériel, la majorité des enseignants recourent aux multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

### **Synthèse**

D'après ces résultats, nous constatons que tous les enseignants enquêtés font appel à l'utilisation de la nouvelle technologie pour présenter leurs cours, car pour eux elles sont considérées comme des moyens novateurs et facilitateurs à une situation de communication.

Selon les enseignants, les multimédias jouent un rôle primordial dans l'enseignement/apprentissage du FLE. Ils permettent à l'apprenant d'être plus autonome et plus motivé ; ils lui permettent aussi d'assimiler plus rapidement des connaissances grâce aux caractéristiques de ces documents (le son, l'image et le texte).

Ainsi, les enseignants affirment que les multimédias sont recommandés par les documents officiels, et ils les utilisent concrètement en classe de FLE ; cela nous montre que le système éducatif Algérien encourage le recours aux nouvelles technologies pour une école dite moderne.

Pour conclure, il est nécessaire de former les enseignants à l'utilisation de ces nouvelles technologies et les mettre à leur disposition.

**5. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux apprenants**

Après d’avoir posé les questions suivantes nous avons procédé à l’analyse du questionnaire destiné aux apprenants.

**Question n °1 :** pour vous, que signifie le mot multimédia ?

D’après les réponses recueillies, nous constatons que la moitié des apprenants connaissent le sens du mot multimédias comme le dit un apprenant « *les multimédias sont des outils qui nous permettent d’accéder au savoir* ». Un autre apprenant décrit les multimédias comme « *un ensemble de techniques qui permettent l’utilisation des présentations des informations* ». Un troisième les présentent comme « *un ensemble des moyens qui nous facilite notre tâches que se soit la réalisation de notre travaux* ». Toutefois, un petit nombre d’apprenants n’ont pas donné de réponses claires quant à la signification du mot multimédia comme si le cas dans la réponse suivante « *les multimédias sont des outils de communication* ». Nous avons encore eu d’autres réponses « *information en plus* ». Et même trois apprenants n’ont pas donné de réponse.

Nous remarquons que même si un petit nombre d’apprenants ne savent pas à quoi renvoie le mot multimédia, la majorité a une idée plus ou moins claire de la signification du mot multimédia.

**Question n°02 :** Quels sont les outils multimédias que vous connaissez ?

<b>Choix</b>	<b>Effectifs</b>	<b>Pourcentages</b>
Ordinateur	24	80%
Smartphone	24	80%
Tablette	18	60%
Télévision	12	40%
Radio	04	13.33%
Journaux	02	7%
Internet	02	7%

**Tableau 15 :** Les outils multimédias les plus connu par les apprenants.

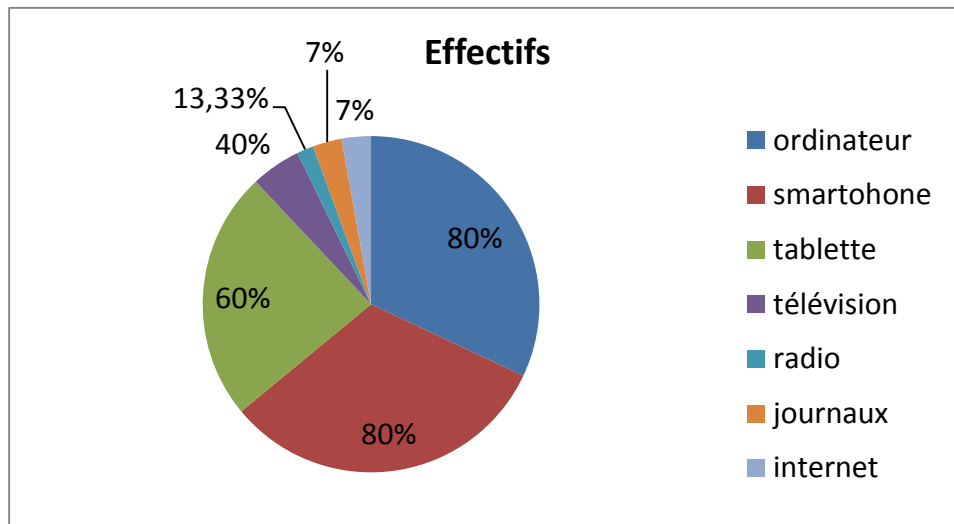


Figure 08 : Les outils multimédias les plus connus par les apprenants.

Nous constatons que la majorité des apprenants à savoir 80% connaissent l'ordinateur et le Smartphone. 60% des apprenants ont répondu tablette et 40% ont cité la télévision comme outil multimédia. En revanche, 7% et 13,33% ont cité respectivement les journaux, internet et la radio.

Nous remarquons que les apprenants optent beaucoup plus pour l'utilisation des ordinateurs, des Smartphones et des tablettes car ce sont des moyens qui les aident dans leur apprentissage.

**Question n°03 :** parmi ces outils, lequel vous aide le plus dans votre apprentissage du FLE ?

- Ordinateur
- Tablette
- Smartphone

Choix	Effectifs	Pourcentage
Ordinateur	21	70 %
Tablette	03	10 %
Smartphone	06	20 %
Total	30	100%

Tableau 16 : Les outils multimédias les plus utilisés dans la réalisation des travaux des apprenants.

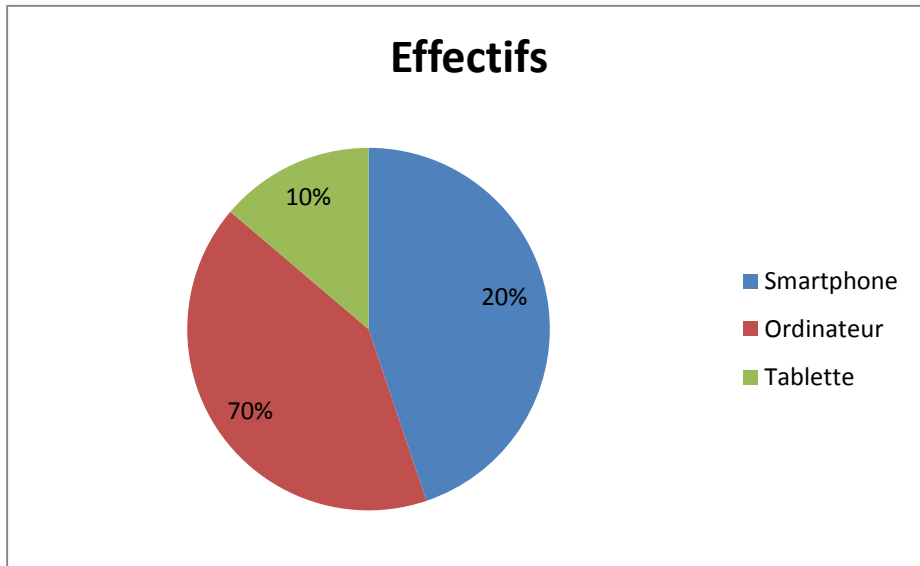


Figure 09 : Les outils multimédias les plus utilisés dans la réalisation des travaux des apprenants.

La majorité des apprenants à savoir 70% ont répondu ordinateur ; ce que s’explique probablement par sa disponibilité dans leur entourage. 20% et 10%, ont répondu respectivement Smartphone et tablette.

D’après ces réponses, les apprenants recourent aux outils multimédias, principalement l’ordinateur qui est un support qui les aide dans leur apprentissage, parce que le fait d’avoir le sens et l’image leurs facilitent l’accès au sens.

**Question n°04 :** dans quelles activités utilisez-vous ces outils médiatiques ?

- Compréhension écrite / orale.
- Production écrite / orale.
- Autres activités.

Choix	Effectifs	Pourcentages
Compréhension écrite/orale	15	50 %
Production écrite/orale	12	40%
Autres activités	00	0%
Total	30	100%

Tableau 17 : L’utilisation des multimédias dans les activités orales et écrites.

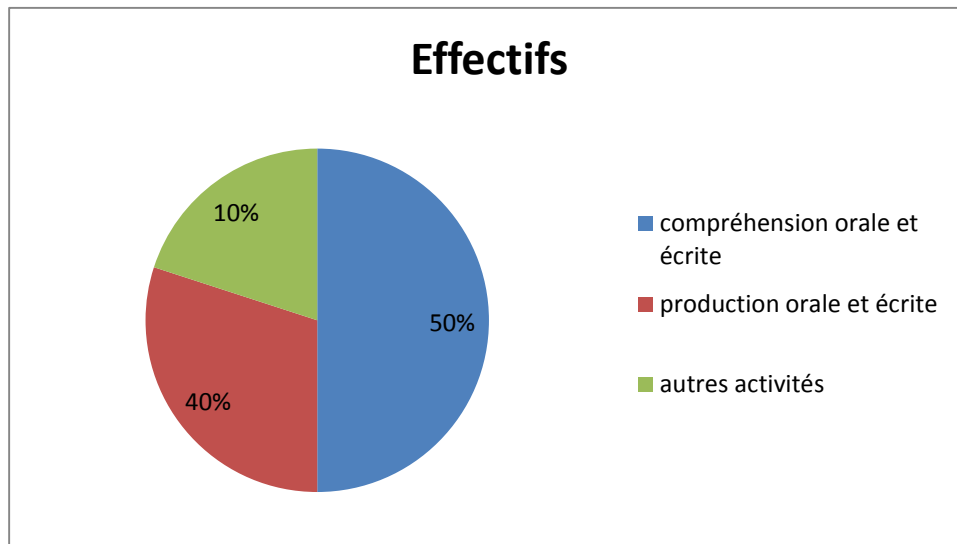


Figure 10 : L'utilisation des multimédias dans les activités orales et écrites.

La moitié des apprenants à savoir 50% utilisent beaucoup plus les multimédias dans la séance de compréhension orale et écrite et les 40% restant l'utilisent dans la séance de production orale et écrite et qu'uniquement 10% des apprenants les utilisent dans d'autres activités.

A partir de ces réponses, nous remarquons que l'utilisation des multimédias dans la compréhension et la production orale et écrite permet aux apprenants de développer leurs compétences aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. En d'autres termes, le recours aux multimédias aide les apprenants à améliorer leurs compétences communicatives.

**Question n°05 :** pour bien comprendre une leçon vous préférez l'utilisation :

- Le manuel scolaire
- Outils multimédias
- Autres

Les choix	Effectifs	Pourcentage
Manuel scolaire	08	27 %
Outils multimédias	22	73%
Autres	0	0%
Total	30	100%

Tableau 18 : les outils les plus estimés par les apprenants dans la compréhension des cours.

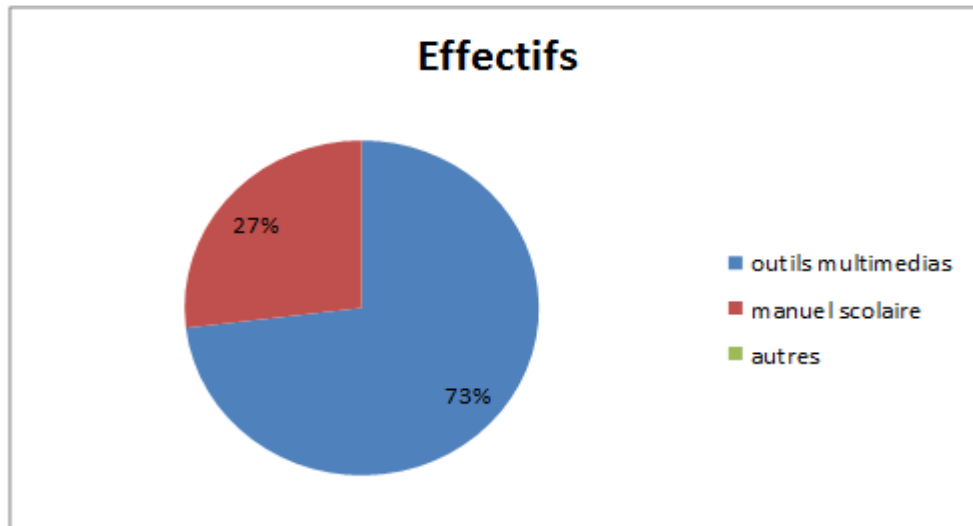


Figure 11 : les outils les plus estimés par les apprenants dans la compréhension des cours.

Nous avons retenu que la majorité des apprenants à savoir 73% préfèrent l'utilisation des outils multimédias pour mieux comprendre leur leçon et seulement 27% ont choisi le manuel scolaire : cela expliquerait l'intérêt que portent les apprenants à ces outils car ils leur facilitent la recherche et ils leur permettent de fournir moins d'effort.

Ces outils technologiques, où l'apprenant devient acteur de son apprentissage, sont enrichissants. Contrairement au manuel scolaire où les informations sont limitées. Toutefois, il reste l'élément de base de l'apprentissage pour les apprenants.

**Question n°06 :** appréciez-vous lorsque votre enseignant utilise les moyens multimédias dans l'enseignement apprentissage du FLE ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

Les choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	30	100%
Non	0	0%
Total	30	100%

Tableau 19 : les apprenants appréciant les multimédias.

La totalité des apprenants apprécient lorsque leurs enseignants utilisent les multimédias dans l'enseignement /apprentissage du FLE car ils affirment qu'ils

« comprennent mieux avec ces outils ». Ainsi, un apprenant a déclaré qu’avec « les outils multimédias on apprend beaucoup d’informations » ; un autre apprenant a dit que « ces moyen technologiques nous facilitons le travail que ce soit à la maison ou à l’école. »

Les multimédias sont donc, des moyens importants qui aident et favorisent l’amélioration de l’apprentissage et suscitent chez l’apprenant le plaisir d’acquérir de nouvelles connaissances notamment le FLE comme l’affirme un apprenant dans sa réponse : « les multimédias sont des outils qui nous facilite l’apprentissage de la langue française. »

D’après ces réponses, nous pouvons considérer que le multimédia est une aide pédagogique précieuse qui facilite l’enseignement/apprentissage de la langue française.

**Question n°07 :** à votre avis, l’utilisation du multimédia a-t-elle apporté un plus à votre cursus ?

- Oui
- Non

Choix	Effectifs	Pourcentage
Oui	30	100%
Non	0	0%
Total	30	100%

**Tableau 20 :** l’apport des multimédias

La totalité des apprenants ont répondu positivement à la question. Cela pourrait s’expliquer par le fait que les multimédias les aident à se concentrer en classe et les motivent. Ils leur donnent aussi le goût et le plaisir d’apprendre. De plus, les multimédias leur facilitent l’accès à l’information.

Le multimédia constitue ainsi une aide précieuse au bon déroulement du parcours scolaire d’un apprenant.

**Question n°08 :** comment les multimédias vous aident-ils à apprendre la langue française ?

Les réponses des apprenants à cette question se rejoignent. Ainsi, l’un d’eux affirme que « les multimédias nous permettent de chercher la signification des mots difficiles ». Un autre apprenant déclare qu’ « on apprend la langue française quand on regarde des films et écouter de la musique en français ». Un autre apprenant affirme toutefois qu’ « on apprend la langue française avec la lecture des romans et des livres ».

D'après ces résultats, nous pouvons comprendre que les multimédia permettent aux apprenants d'apprendre de nouveaux mots et de nouvelles significations dans le dictionnaire numérique. De plus, ils les aident à améliorer leurs connaissances linguistiques et développer leurs compétences orales et écrites car écouter de la musique et regarder des films en langue française permet de bien articuler les sons du français.

**Question n°09 :** quels sont les difficultés que vous rencontrez avec ces outils ?

Les points de vue des apprenants diverge concernant cette question. Pendant que certains affirment qu'ils « *ne rencontrent aucune difficultés avec ces outils*», d'autres présentent « *le manque de connexion* ». D'autres avancent « *le manque de ces outils dans les établissements scolaire* ». D'autres encore mettent en avant « *certain problème technique* » ou « *la cherté de ses outils* ».

D'après les réponses des apprenants, nous constatons que la majorité des apprenants ne rencontrent pas de difficulté lors de l'utilisation de ces outils. Ils ont tous quasiment répondu comme suit « *je ne rencontre aucune difficultés* ». Toutefois, certains avouent rencontrer des obstacles quant à l'utilisation de ces outils comme le manque de connexion, la non disponibilité de ces outils dans les établissements scolaire et la cherté de ces outils.

**Question n°10 :** quels sont les bienfaits de l'utilisation de ces outils ?

Selon les apprenants, « *les multimédias nous donnent de la chance à enrichir et développer notre connaissances* ». Ils affirment aussi qu'ils les aident à « *bien comprendre les cours* » et « *on leur facilite la recherche des informations* ». Ils leur permettent aussi de « *contacter avec les autres apprenants* ». De plus, l'utilisation des multimédias « *nous aident à bien maîtriser la langue française* ». Enfin, les multimédias « *sont des outils amusant* »

Ces outils sont donc selon les apprenants, bénéfiques grâce aux nombreux avantages qu'ils présentent comme faciliter la compréhension améliorer les compétences et par la motivation, leur donner l'occasion de travailler d'une manière autonome.

### **Synthèse**

Grace à notre enquête et aux résultats que nous avons pu collecter à travers le questionnaire distribué aux apprenants, nous sommes arrivés à des conclusions à savoir que les multimédias sont des moyens technologiques très utilisés par les apprenants aussi bien dans les établissements scolaires que à l'extérieur.

Ainsi, l'intégration des multimédias est très importante car ces derniers leur facilitent le processus d'apprentissage notamment dans les séances de l'oral, où l'utilisation de ces supports permet de développer la compétence communicative. L'utilisation des multimédias permet également l'accès à de nouvelles informations pour mieux réaliser leurs travaux et donc avoir de meilleurs résultats.

Enfin, certains apprenants trouvent des difficultés avec ces outils, car ils sont coûteux pour certains. D'autres présentent le manque de couverture réseau internet ou encore leurs indisponibilités dans les établissements scolaires.

Au terme de notre travail de recherche et d'après les résultats recueillies, nous remarquons que les enseignants et les apprenants optent beaucoup plus à l'utilisation des multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE grâce à ces nombreux atouts.

Notre recherche consistait à savoir ce que préconisent les documents officiels concernant les multimédias et ce qui se fait réellement sur le terrain. Pour cela, nous avons d'abord analysé les documents officiels à savoir le programme, le guide de l'enseignant et le manuel de l'apprenant. Ensuite, nous avons analysé les questionnaires dont le 1<sup>er</sup> est destiné aux enseignants et le second aux apprenants. Nous avons abouti aux résultats suivants :

Les documents officiels préconisent le recours aux nouvelles technologies dans l'enseignement/apprentissage du FLE dans le cycle moyen, en particulier dans l'activité de compréhension/production orale. En effet, selon ces derniers l'intégration des multimédias dans la situation de compréhension facilite le traitement et l'analyse de cette tâche.

Ensuite, les enseignants, à travers les réponses au questionnaire, mettent l'accent sur les directives des inspecteurs quant à l'utilisation des nouvelles technologies dans l'enseignement du FLE. De plus, ils affirment qu'avec les multimédias l'apprenant est devenu actif et acteur de son apprentissage et a un meilleur accès au FLE.

Dans notre enquête, nous avons constaté que la majorité des enseignants utilisent les supports multimédias (vidéo, image, son, etc.) en classe notamment à l'oral. Les apprenants, quant à eux, apprécient l'usage de ces nouvelles technologies, car ils leur permettent de développer leur autonomie.

Les enseignants soulignent, toutefois, que ces moyens ne sont pas toujours disponibles, de plus, l'absence de formation font qu'il ya une réticence quant à l'utilisation de ces nouvelles technologies.

Quant aux apprenants ils trouvent que ces outils sont nécessaires, car ils leurs facilitent l'apprentissage du FLE en leur assurant un accès rapide au sens donc un meilleur apprentissage. Néanmoins ce n'est pas tous les apprenants qui ont les moyens financiers leur permettant d'accéder à ces outils multimédias, de plus la couverture réseau reste très limitée notamment dans les régions reculées.

Nous pouvons conclure que malgré l'intérêt que portent les enseignants et les apprenants aux multimédias, l'indisponibilité de ces matériels et le manque de formation freinent leur utilisation.

# Bibliographie

## ❖ Ouvrages

- Ahmed Bensaada « L'éducation aux cycles primaire, moyen et secondaire en Algérie ; quelques pistes de réflexion », in le développement économique de l'Algérie. Expérience et perspectives, Casbah Editions, Alger, 2010.
- Anis J, MARTY N, lecture – écriture et nouvelle technologie, CNDP, la collection de l'ingénierie éducative, 2000.
- Anissa MADAGH, Halim BOUZELBOUDJEN et Chafik MERAGA, ministère de l'éducation manuel Français, 4<sup>e</sup> année d'enseignement moyen, Aures Edition, 2019-2020.
- Anissa MADAGH, Halim BOUZELBOUDJEN et Chafik MERAGA, « Guide d'utilisation du manuel, Français, 4<sup>e</sup> année de l'enseignement moyen », Aures Editions, 2019-2020.
- BERARD Evelyne, « L'approche Communicative, Théorie et Pratique », CLE International Grilles .BRETON, 1991.
- BERTIN Jean-Claude, « Des outils pour des langues », Ellipses, 2001.
- Christian PUREN, « Histoire des méthodologies d'enseignement des langues », CLE International, Paris, 1998.
- Devauchelle, B, « Multimédiatiser l'école ? Enseignement et Formation à l'heure numérique », Paris Hachette, 1999.
- François Leslé et Nicolas Macarez, « Le multimédia (QUE SAIS – JE », 1999.
- Germain CI, Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire, CLE International, Paris, 1993.
- HIRSCHSPRUNG, « Apprendre et Enseigner avec les multimédias », Hachette, livre Paris, 2005.
- Jean Pierre Cuq ; Isabelle Gruca, « Cours de Didactique du Français langue étrangère et seconde », Grenoble : Presse universitaire de Grenoble, 2002.
- Ministère de l'éducation national « Enseignement moyen, programme des langues françaises », Édition 2019.
- Nedjma CHERRAD, « Dynamique Plurilingue, Usages et Enseignement des Langues » Édition SLADD, 2018.

## ❖ Documents et articles

- Article 25 de l'ordonnance n° 76-35 de 16 Avril 1976.
- Bouanani(2008) l'enseignement/apprentissage du français en Algérie : état des lieux, in synergies Algérie n°03.pp227-234.
- Boutin Gérald, l'approche par compétence en éducation : un amalgame paradigmatique, in connexion, 81, 2004, 25-41.

- Fourgous .JM, l'apprenant, l'enseignant et l'ordinateur : un nouveau triangle didactique.
- Gevaert et Passemier, le rôle des multimédias dans l'enseignement du FLE (2001 :01).
- Guy Ménant, inspecteur général honoraire de l'Education nationale, ancien responsable de la cellule TICE de l'Inspection générale de l'éducation nationale en France, 2009.
- Habib EL Mistari, l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie : une nouvelle méthodologie ; pour quelles pratiques de classe ?in synergies Algérie n°18, 2013 p 39-51.
- Jean François Paba, Guide Pratique sur l'Approche par Compétences, Ecole Supérieure du Professorat et de l'Education, Académie d'Aix-Marseille, 2016.
- Kanoua, S « culture et enseignant du français en Algérie » in Synergies Algérie n° 02 ? 2008 :185-190.
- Karima Ait-Dhaitmane « L'impact des TICE sur l'enseignement/apprentissage de la langue Française dans le supérieur : quels besoins de formation pour quelle pédagogie », synergies Algérie n°12-2011p 227-231.
- L'implantation des outils multimédias dans une école libre de FLE, Denise, Gisel de Britto Damasco, Synergies. Brésil n°10620120 :35-46.
- Le ministre de l'Education Nationale Benbouzid, dans un quotidien algérien le soir d'Algérie, mai 2006.
- Loi n°08-04 du 15 Muharram 1429 correspondant au 23 janvier 2008 portant loi d'orientation sur l'Education Nationale.
- Ministre de l'Education Nationale, de la formation loi du 6 janvier 2009, Mém A-19 du 16 février 2009, loi 13 juillet 2006, p16.
- Synthèse, e-Algérie 2013, décembre 2008, p07.

#### ❖ Dictionnaire

- Dictionnaire de didactique du Français, Langue Etrangère et Seconde Jean Pierre Cuq, CLE International, 2003.

#### ❖ Sites

- (<http://desette.free>)
- ([www.educ.dz](http://www.educ.dz) )
- (<http://www.joradp.dz.pdf> )
- (<https://gerflint.fr.pdf> )
- (<https://gerflint.fr/Algérie18.pdf> )
- ([https://science.univ-amu.fr/sites/science/guide\\_pratique.pdf](https://science.univ-amu.fr/sites/science/guide_pratique.pdf) )
- (<http://gerflint.fr.damasco.pdf>)
- (<http://www.ceo-fipf.org/article.php3> )

- (<http://www.cafepedagogique.net> )
- (<https://www.futuribles.com> )
- (<https://gerflint.fr/Algérie12.pdf> )
- (<http://www.unesco.org.pdf> )
- (<https://www.education.gouv.fr> )
- (<http://www.algerianembassy.ru.pdf> )

❖ **Thèses et mémoires**

- KOUDECHE Lamia et NAIT SIDENAS Rosa, l'apport des TICE dans l'amélioration de l'enseignement du FLE au secondaire, 2015/2016.
- TEBIB Zina et ZIMOUCHA Lynda, le multimédia dans apprentissage du FLE. Cas des apprenants de la 2<sup>ème</sup> année moyenne, 2016/2017.

## QUESTIONNAIRE DESTINE AUX ENSEIGNANTS DE « 4 AM »

Ce questionnaire s'insère dans le cadre d'un mémoire de fin d'étude : Master en langue française à l'université Mouloud Mammeri Tizi- Ouzou. Il qui s'intitule « la place des multimédias dans la didactique du FLE ». Cas de la 4<sup>ème</sup> année moyenne.

Nous vous prions de répondre aux questions suivantes :

SEXE:

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE :

1- Utilisez-vous les nouvelles technologies dans vos cours ?

- Oui
- Non
- Pourquoi?.....  
.....  
.....

2- Quel est l'outil que vous utilisez le plus et qui vous aide dans votre travail ?

.....  
.....  
Pourquoi ?.....  
.....  
.....

3- Trouvez –vous que l'enseignement avec les multimédias est :

- Facile
- Compliqué
- Autres

4- Est-ce-que l'emploi des TICE demande beaucoup de temps de préparation ?

- Oui
- Non
- Pourquoi?.....  
.....  
.....

5- Est-ce-que les multimédias sont recommandés par les programmes officiels ?

- Oui
- Non
- Si oui, pourquoi ?

.....  
.....  
.....  
.....

- Si non, pourquoi ?

.....  
.....  
.....  
.....

6- Est-ce qu'ils sont concrètement utilisés en salle de classe ?

- Oui
- Non
- Si oui, pourquoi ?

.....  
.....  
.....  
.....

- Si non, pourquoi ?

.....  
.....  
.....  
.....

7- Pensez-vous que l'intégration des TICE dans vos séances de cours pourrait favoriser une meilleure acquisition de la langue ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?

.....  
.....  
.....  
.....

8- Est-ce-que le taux de participation est plus élevé avec la présence des multimédias ?

- Oui
- Non

- Pourquoi ?

.....  
.....  
.....  
.....

9- Pensez-vous que les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?.....

.....  
.....  
.....

10- Comment l'intégration des multimédias a-t-elle changé votre conception générale de l'enseignement ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

11- Quels sont les avantages et les inconvénients de l'emploi de ces outils numériques dans une classe de FLE ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

12- Selon vous, un enseignement qui intègre les TICE est réellement plus efficace et rentable qu'un enseignement traditionnel ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?.....

.....  
.....

**MERCI DE VOTRE PRECIEUSE COLLABORATION**

## QUESTIONNAIRE DESTINE AUX APPRENANTS DE «4 AM»

Dans le cadre d'une recherche afin de réaliser un mémoire de fin d'étude, qui s'intitule « la place des multimédias dans la didactique du FLE », merci de bien vouloir nous aider à recueillir des informations en répondant à ces questions :

Sexe : .....

Age: .....

1- Pour vous, que signifie le mot multimédia ?

.....  
.....  
.....

2- Quels sont les outils multimédias que vous connaissez ?

.....  
.....  
.....

3- Parmi ces outils, lequel vous aide le plus dans votre apprentissage du FLE ?

- Ordinateur
- Tablette
- Smartphone

4- Dans quelles activités utilisez-vous ces outils médiatiques ?

- Compréhension écrite / orale
- Production écrite /orale
- Autres activités

5- Pour bien comprendre une leçon vous préférez l'utilisation :

- Manuel scolaire
- Outils multimédias
- Autres

6- Appréciez-vous lorsque votre enseignant utilise les moyens multimédias dans l'enseignement / apprentissage du FLE ?

- Oui
- Non
- Pourquoi ?.....  
.....  
.....

7- A votre avis, l'utilisation du multimédia a-t-elle apporté un plus à votre cursus ?

- Oui
- Non

8- Comment les multimédias vous aident-ils à apprendre la langue française ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

9- Quels sont les difficultés que vous rencontrez avec ces outils ?

.....  
.....  
.....  
.....

10- Quels sont les bienfaits de l'utilisation de ces outils ?

.....  
.....  
.....  
.....

**MERCI DE VOTRE PRECIEUSE COLLABORATION**

## Liste des tableaux

<b>Tableau 01</b> : Référence du manuel scolaire de la 4 <sup>e</sup> AM .....	<b>16</b>
<b>Tableau 02</b> : Référence du guide d'utilisation de manuel français (4 <sup>e</sup> année moyenne).....	<b>17</b>
<b>Tableau 03</b> : Référence du programme de français moyen .....	<b>18</b>
<b>Tableau 04</b> : Compétence globale de la 4 <sup>e</sup> AM dans le domaine de l'oral .....	<b>22</b>
<b>Tableau 05</b> : Taux représentant l'utilisation des multimédias par les enseignants .....	<b>26</b>
<b>Tableau 06</b> : L'outil utilisé le plus par les enseignants.....	<b>26</b>
<b>Tableau 07</b> : L'utilisation des multimédias .....	<b>28</b>
<b>Tableau 08</b> : Le gain de temps en intégrant les TICE .....	<b>29</b>
<b>Tableau 09</b> : Les multimédias sont recommandés par les programmes officiels.....	<b>30</b>
<b>Tableau 10</b> : Les multimédias sont utilisés concrètement en salle de classe .....	<b>31</b>
<b>Tableau 11</b> : Le rôle positif des TICE à l'acquisition de la langue.....	<b>32</b>
<b>Tableau 12</b> : Le taux de participation est plus élevé avec la présence des multimédias .....	<b>32</b>
<b>Tableau 13</b> : Les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias .....	<b>33</b>
<b>Tableau 14</b> : L'intégration des TICE est plus efficace dans l'enseignement.....	<b>35</b>
<b>Tableau 15</b> : Les outils multimédias les plus connus par les apprenants.....	<b>37</b>
<b>Tableau 16</b> : Les outils multimédias les plus utilisés dans la réalisation des travaux des apprenants .....	<b>38</b>
<b>Tableau 17</b> : L'utilisation des multimédias dans les activités orales et écrites .....	<b>39</b>
<b>Tableau 18</b> : Les outils les plus estimés par les apprenants dans la compréhension des cours .....	<b>40</b>
<b>Tableau 19</b> : L'appréciation des apprenants des outils multimédias .....	<b>41</b>
<b>Tableau 20</b> : L'apport des multimédias .....	<b>42</b>

## Liste des figures

<b>Figure 01</b> : L’outil utilisé le plus par les enseignants.....	<b>27</b>
<b>Figure 02</b> : L’utilisation des multimédias .....	<b>28</b>
<b>Figure 03</b> : Le gain de temps en intégrant les TICE .....	<b>29</b>
<b>Figure 04</b> : Les multimédias sont recommandés par les programmes officiels .....	<b>30</b>
<b>Figure 05</b> : Les multimédias sont utilisés concrètement en salle de classe.....	<b>31</b>
<b>Figure 06</b> : Les apprenants préfèrent remplacer le manuel scolaire par les multimédias .....	<b>33</b>
<b>Figure 07</b> :L’intégration des TICE est plus efficace dans l’enseignement .....	<b>37</b>
<b>Figure 08</b> : Les outils multimédias les plus connu par les apprenants .....	<b>38</b>
<b>Figure 09</b> : Les outils multimédias les plus utilisés dans la réalisation des travaux des apprenants .....	<b>39</b>
<b>Figure 10</b> :L’utilisation des multimédias dans les activités orales et écrites .....	<b>40</b>
<b>Figure 11</b> : Les outils les plus estimés par les apprenants dans la compréhension des cours .....	<b>41</b>

## Table des matières

Remerciements

Dédicaces

Sommaire

**Introduction générale..... 01**

### **Chapitre 01 : «Les multimédias dans l'enseignement / apprentissage du FLE»**

<b>Introduction .....</b>	<b>04</b>
1- L'enseignement /apprentissage du FLE en Algérie.....	04
2- L'enseignement/apprentissage du FLE et les méthodes.....	05
2.1. La méthode traditionnelle.....	05
2.2. La méthode directe .....	06
2.3. La méthode audiovisuelle (MAV).....	06
2.4. L'approche communicative .....	06
2.5. L'approche par compétence .....	07
3- Les multimédias .....	07
3.1. Le multimédias : aperçu historique et caractéristique .....	07
3.1.1. Définition du mot multimédia .....	07
3.1.2. L'aperçu historique du multimédia .....	08
3.1.3. Les caractéristiques du multimédia .....	08
3.2. Les outils multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE.....	09
3.2.1. Les nouvelles technologies.....	09
3.2.1.1. Les logiciels.....	09
3.2.1.1.1- Les logiciels bureautiques .....	09
3.2.1.1.2- Les logiciels éducatifs .....	09
3.2.1.1.3- Les logiciels culturels.....	09
3.2.1.1.4- Les logiciels pédagogiques .....	09
3.2.1.2. Internet.....	10
3.2.1.2.1- Site internet .....	10
3.2.1.3. Formation à distance .....	10
3.2.2. Les médias .....	10
3.2.2.1. La télévision .....	10
3.2.2.2. Radio .....	10
3.2.3. Les laboratoires de langue.....	11
3.2.3.1. Les CD ROM .....	11
4. L'impact des multimédias dans l'enseignement/apprentissage du FLE .....	11
4.1. Les avantages de l'utilisation des multimédias .....	12
4.1.1. Chez les enseignants.....	12
4.1.2. Chez les apprenants .....	13
4.2. Les inconvénients de l'utilisation des multimédias.....	13
4.2.1. Chez les enseignants.....	13
4.2.2. Chez les apprenants .....	13
<b>Conclusion.....</b>	<b>14</b>

## Chapitre 02 : « Analyse des documents officiels »

<b>Introduction .....</b>	<b>15</b>
1- L'intégration des multimédias dans les textes officiels.....	15
2- Présentation des documents officiels.....	16
2.1. Le manuel scolaire.....	16
2.1.1. Présentation du manuel scolaire .....	16
2.1.2. La structure du manuel scolaire .....	16
2.2. Le guide de l'enseignant .....	17
2.2.1. Présentation du guide.....	17
2.2.2. La structure du guide .....	17
2.3. Les programmes officiels. ....	18
2.3.1. Présentation du programme. ....	18
2.3.2. La structure du programme.....	18
3- les multimédias dans les documents officiels. ....	19
3.1. Les multimédias dans le manuel scolaire. ....	19
3.1.1. La compréhension de l'oral. ....	19
3.1.2. La production de l'oral. ....	20
3.2. Les multimédias dans le guide. ....	20
3.2.1. La compréhension de l'oral. ....	21
3.2.2. La production de l'oral. ....	21
3.3. Les multimédias dans les programmes.....	21
<b>Conclusion.....</b>	<b>23</b>

## Chapitre 03 :« Analyse et interprétation des données »

<b>Introduction. ....</b>	<b>25</b>
1. Présentation de l'enquête. ....	25
2. Présentation de l'échantillon.....	25
3. Présentation du lieu de l'enquête. ....	25
4. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux enseignants.....	25
<b>Synthèse.....</b>	<b>36</b>
5. Analyse et interprétation du questionnaire destiné aux apprenants. ....	37
<b>Synthèse. ....</b>	<b>43</b>
<b>Conclusion.....</b>	<b>44</b>
<b>Conclusion générale.....</b>	<b>46</b>
<b>Bibliographie</b>	
<b>Liste des tableaux</b>	
<b>Liste des figures</b>	
<b>Annexes</b>	
<b>Table des matières</b>	